

PR10

PROT REPLICATOR

사용설명서

User's guide



● PC 기술상담 문의전화는? 080-989-7777

문의전 PC 본체의 밑면의 모델명, Config No 확인후 전화주시면 편리합니다.

평일 - 08 : 30 ~ 19 : 30 토요일 - 08 : 30 ~ 16 : 30

<http://www.lgepc.co.kr>

● A/S 및 PC 고장수리 문의는 1544-7777, 1588-7777

A/S 및 PC 고장수리, CD-ROM, 프린터, 모니터 문의는 1544-7777, 1588-7777

※ 위의 정보는 국내에서만 한합니다.

※ Above information is limited in Korea.



PROT REPLICATOR

Regulatory Notices

Federal Communications Commission Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

Canadian Notice

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

European Union Notice



Products bearing the CE marking comply with the EMC Directive (89/336/EEC) and the Low Voltage Directive (73/23/EEC) issued by the Commission of the European Community and if this product has telecommunication functionality, the R&TTE Directive (1999/5/EC).

Compliance with these directives implies conformity to the following European Norms (in parentheses are the equivalent international standards and regulations):

- EN 55022 (CISPR 22)-Electromagnetic Interference
- EN55024 (IEC61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11)-Electromagnetic Immunity
- EN61000-3-2 (IEC61000-3-2)-Power Line Harmonics
- EN61000-3-3 (IEC61000-3-3)-Power Line Flicker
- EN 60950 (IEC 60950)-Product Safety

■ 사용자 안내문 (제 5 조 제 1 항 제 1 호 관련)

기종별	사용자 안내문
B 급 기기 (가정용 정보통신기기)	이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용될 수 있습니다.



PROT REPLICATOR

Port Replicator

노트북 PC에 포트 리플리케이터를 추가로 설치하여 외부 키보드나 마우스 등 주변장치를 연결하여 사용기능을 확장시킬 수 있고 타이핑 시 손목에 무리가 가지 않도록 편안한 각도를 유지하게 합니다. 또한, 이동 시에는 포트 리플리케이터와 노트북 PC 본체만 분리할 수 있어 집이나 사무실 등 어디서나 한층더 편리하게 노트북 PC를 이용하실 수가 있습니다.

You can extend the capabilities of your computer by attaching it to a port replicator which connects the external keyboard or a mouse, and it maintains a comfortable angle for your wrist. Your computer can easily be detached for portability without detaching other external devices from your computer when you are in your office or home.

Vous pouvez augmenter les capacités de votre ordinateur en le reliant à un duplicateur de ports qui connecte le clavier externe ou une souris, tout en maintenant un angle confortable pour le poignet. Votre ordinateur peut facilement être détaché pour des raisons de portabilité, sans que vous ne deviez débrancher les autres appareils externes de votre ordinateur lorsque vous l'utilisez au bureau ou à la maison.

Vous pouvez augmenter les performances de votre ordinateur en le reliant à un duplicateur de port auquel se connectent clavier externe et souris, ce qui vous permet de conserver une position de travail confortable pour vos poignets. Il est très simple de déconnecter l'ordinateur du duplicateur quand vous devez vous déplacer, sans pour autant avoir besoin de débrancher les autres périphériques externes lorsque vous travaillez de votre bureau ou à la maison.

Sie können die Kapazität Ihres Computers erweitern, indem Sie ihn mit einem Port Replicator verbinden, der die externe Tastatur oder eine Maus anschließt und einen bequemen Winkel für Ihr Handgelenk hält. Wenn Sie in Ihrem Büro oder zu Hause sind und Ihren Computer tragen möchten, kann er leicht abgetrennt werden, ohne dass andere externe Einheiten von Ihrem Computer abgetrennt werden müssen.

Kibővítheti számítógépe képességeit, ha egy olyan port elosztóhoz csatlakoztatja azt, melyhez külső billentyűzet vagy egér kapcsolódik. Így kényelmes szögben tarthatja csuklóját. A számítógép egyszerű hordozhatósága megmarad, mert nem kell megszüntetni a külső eszközök csatlakozását, amikor irodájában, vagy otthon dolgozik.

È possibile estendere le capacità del computer collegandolo a un port replicator, che permette di collegare la tastiera o il mouse esterni e di mantenere un angolo ottimale del polso. Il computer può essere scollegato facilmente ed essere trasportato senza scollegare altre periferiche esterne, a casa come in ufficio.

Podłączenie komputera do replikatora portów rozszerza jego możliwości. Replikator portów pozwala na podłączenie zewnętrznej klawiatury lub myszki oraz zapewnia wygodny kąt ułożenia nadgarstków. Korzystając z komputera w biurze lub w domu można łatwo odłączyć i zabrać go ze sobą bez potrzeby odłączania od niego pozostałych urządzeń peryferyjnych.

Pode aumentar as capacidades do seu computador ligando-o a um replicador de portas a que se liga o teclado externou ou um rato, e mantém um ângulo confortável para o seu pulso. Pode facilmente desligar o seu computador para o poder transportar sem ter de desligar os outros dispositivos externos do seu computador quando estiver no escritório ou em casa.

A capacidade do seu computador pode ser estendida conectando-o a um replicador de portas, o qual permite a conexão do teclado ou do mouse externo mantendo um ângulo confortável para o seu pulso. Seu computador pode ser facilmente retirado, facilitando o transporte sem que seja necessário desconectar outros equipamentos dele quando você estiver em seu escritório ou casa.



PROT REPLICATOR

Usted puede aumentar la capacidad de su ordenador al conectarlo a un replicador de puertos, el cual se conecta a un teclado o ratón externo, manteniendo un ángulo cómodo para su muñeca. Su ordenador fácilmente puede desconectarse para facilitar su portabilidad sin la necesidad de desconectar otros dispositivos externos del mismo cuando se encuentre en su hogar u oficina.

Harici bir klavye veya fareyi bir port çoğaltıcıya bağlayarak bilgisayarınızın olanaklarını artırabilir ve bileğinizin daha rahat bir açıda tutarak çalışabilirsiniz. Evinizde ve işyerinizde, bilgisayarınıza bağlı harici aygıtları çıkarmadan bilgisayarınızı başka bir yere taşıyabilirsiniz.

Вы можете расширить технические возможности Вашего компьютера, подключив его к репликатору портов, с помощью которого можно присоединить внешнюю клавиатуру и мышь, что обеспечит удобное рабочее положение для Ваших рук. Вы легко можете отсоединить Ваш компьютер с целью перемещения дома или в офисе без отключения других внешних устройств.

通过将计算机连接到端口复制器，您就可以扩展其功能，该复制器可以连接外接键盘或鼠标并且能使您的手腕保持一个舒适的姿势。在办公室或家里时，您可以从复制器上轻松地卸下计算机，而不必从计算机上卸下其它外接设备即可实现便携性。

يمكنك توسيع إمكانيات الكمبيوتر الخاص بك عن طريق إلحاقه بمضاعف المنافذ الذي يصل لوحة المفاتيح الخارجية أو الماوس مع الحفاظ على زاوية مريحة لرسغك. ويمكن بسهولة فصل الكمبيوتر الخاص بك من المنافذ دون فصل الأجهزة الخارجية الأخرى من الكمبيوتر الخاص بك عندما تكون في مكتبك أو منزلك.

באפשרותך להרחיב את יכולות המחשב שלך על-ידי הצמדתו למשכפל יציאות שמתחבר לעכבר או ללוח מקשים חיצוני ומאפשר להחזיק את מפרק כף היד בזווית נוחה. כדי לנייד את המחשב ניתן לנתק אתו בקלות ממשכפל היציאות מבלי לנתק את המחשב מההתקנים החיצוניים המחוברים אליו דרך קבע בביתך או במשרדך.

Contents

Korean	2
English	4
Canadian French	6
French	8
German	10
Hunagarian	12
Italian	14
Polish	16
Portugues	18
Portugues(Brazil)	20
Spanish	22
Turkish	24
Russin	26
Chinese	28
Arab	30
Hebrew	32

- ▶ 저희 LG 제품을 애용해 주셔서 감사합니다 .
 - ▶ 사용설명서를 읽고 난 후 사용하는 사람이 언제나 볼 수 있는 장소에 필히 보관하십시오 .
-
- ▶ Thank you for using the LG product.
 - ▶ Keep User's guide at a place where other users always can reach.

Port Replicator 사용하기

● 포트 리플리케이터 장착과 분리

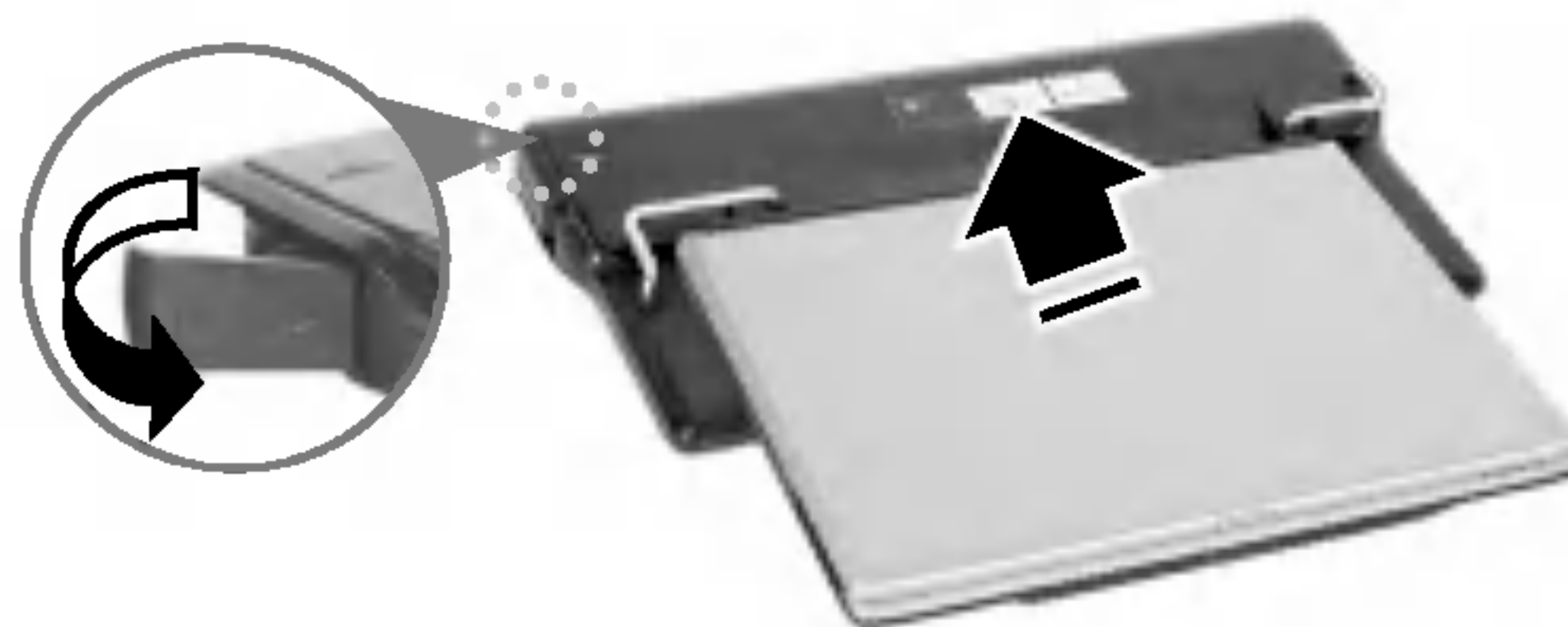
노트북 PC와 포트 리플리케이터를 ①번과 ②번 연결부분이 일치하는지 확인 한 후 노트북 PC를 눌러 '찰칵' 소리가 나도록 포트 리플리케이터를 장착하세요. 전원표시등은 노트북 PC와 포트 리플리케이터가 연결되어 있고 노트북 PC가 켜져있을 때 점등됩니다.



! 주의

- 노트북PC와 포트 리플리케이터의 장착 시 노트북PC의 밑면에 있는 커넥터의 커버를 제거 후, 장착 하세요.
- 포트 리플리케이터가 장착된 상태에서는 노트북이나 포트 리플리케이터 하나만을 잡고 이동하지 마세요.
- 포트 리플리케이터에 노트북 PC를 장착할 때는 반드시 평평한 바닥에서 하시기 바랍니다.

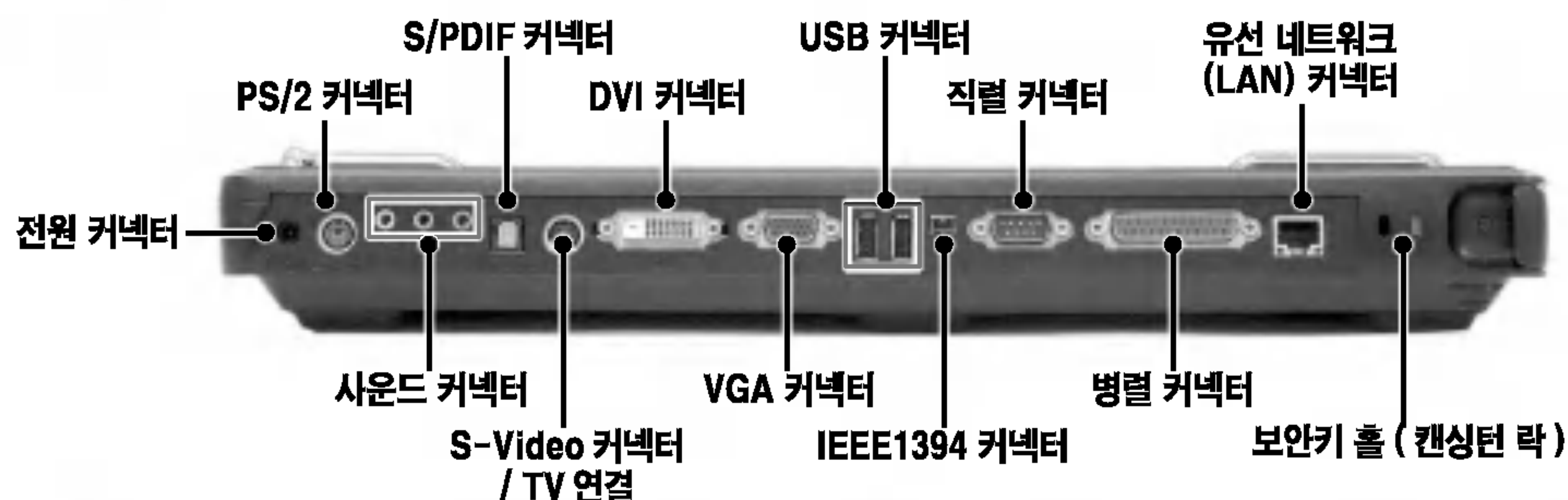
포트 리플리케이터를 분리할 때는 그림과 같이 레버를 화살표 방향으로 당긴 다음 노트북 PC를 들어올려 분리하세요.



! 경고

- 전원부거나 포트 리플리케이터에 물 또는 이물질이 들어간 경우 AC어댑터와 모든 연결선을 분리후 서비스 센터로 연락하세요.
- 포트 리플리케이터를 청소하기 전에 AC어댑터와 모든 연결선을 분리하세요.
- 포트 리플리케이터 상단 커넥터 주위에 튀어 나와 있는 Finger 4개를 본체 장착 않은 상태에서, 인위적으로 핀이나 드라이버 같은 것으로 찢러 누르지 마세요. 변형이 되거나 손상이 되어 장착되지 않을 수 있습니다.

● 포트 리플리케이터 뒷면



단 자	설 명
전원 커넥터	AC어댑터와 연결합니다.
PS/2 커넥터	PS/2 마우스와 키보드를 연결합니다.
사운드 커넥터	⊖ 라인 출력 커넥터
	⊕ 라인 입력 커넥터
	🎤 마이크 커넥터
S/PDIF 커넥터	디지털 사운드를 출력하는 커넥터입니다.
S-Video 커넥터	S-Video 커넥터/TV연결을 지원하는 비디오와 TV에 연결합니다.
DVI 커넥터	디지털 모니터를 연결할 수 있는 커넥터입니다. (DVI 모니터를 지원하지 않는 노트북PC도 있습니다.)
VGA 커넥터	외부 모니터와 연결할 때 사용합니다.
USB 커넥터	USB 주변기기를 연결할 때 사용합니다.
직렬 커넥터	컴퓨터와 외부장치 사이의 정보를 송수신하기 위한 직렬 통신용 커넥터 입니다.
IEEE1394 커넥터	IEEE1394 커넥터 를 사용하는 주변기기를 연결할 수 있는 커넥터 입니다.
병렬 커넥터	프린터와 스캐너 등을 연결할 때 사용합니다.
유선 네트워크(LAN) 커넥터	다른 시스템 및 HUB와 유선(UTP)연결하는 “10/100/1000Mps” 네트워크 연결이 됩니다. i) 10/100 LAN 지원 노트북을 연결할 경우 : 10/100 Mps를 지원 ii) Gigabit LAN 지원 노트북을 연결할 경우 : 10/100/1000 Mps를 지원
보안키 홀 (캐싱턴 락)	보안키 홀 (캐싱턴 락)에 사용자가 구입한 잠금장치를 부착하고, 잠금장치에 있는 체인을 고정된 물체에 연결하여 도난을 방지할 수 있습니다. ■ 좌측 홀 : 포트 리플리케이터 잠금 ■ 우측 홀 : 포트 리플리케이터와 장착된 노트북 동시잠금

Using a Port Replicator

● Attaching a Port Replicator

Attach the computer to the Port Replicator, ensuring that the docking connectors (No1 and 2) are aligned with each other. Insert your computer into the Port Replicator, along the surface of the Port Replicator, until you hear a click. The computer is now attached to the Port Replicator. After the computer is turned on, the power indicator of Port Replicator turns on.



Caution

- Remove the docking connector cover on the bottom of the computer when attaching the computer to the Port Replicator.
- Do not hold only one equipment to move when the Port Replicator is attached to your computer.
- Attach the computer to the Port Replicator on a flat surface.

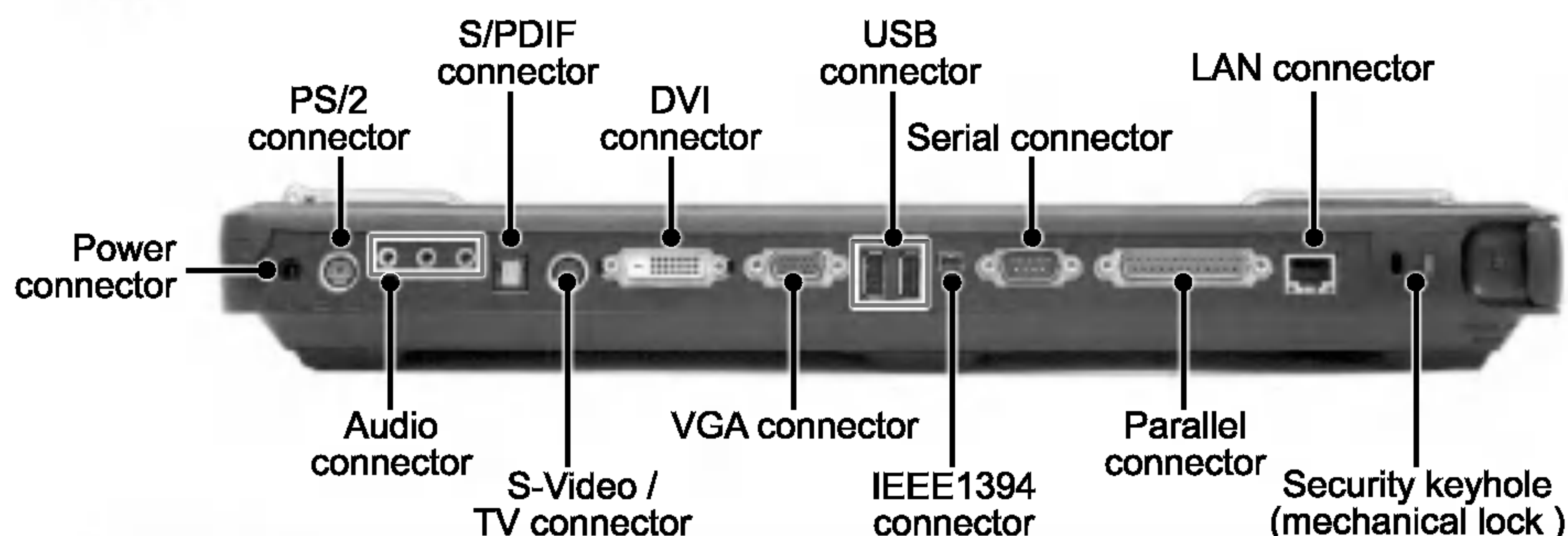
To detach your Port Replicator from the computer, pull the lever as shown on the picture, and then lift your Notebook PC from the Port Replicator.



Warning

- If there is liquid absorbed into Port Replicator, remove power cord, battery, and any other cables from your computer, and contact a Technical support for help.
- Before cleaning the Port Replicator, remove power cord, battery, and any other cables from your computer.
- Without attaching 4 protruded segments around the upper connector of the Port Replicator, do not prick with driver or sharp pin. It may cause an installation failure and damages to the Port Replicator.

● Rear view



Connectors	Explanation
Power connector	Connects AC adapter.
PS/2 connector	Connects PS/2 mouse and keyboard.
Audio connector	⤵ Connects an external stereo audio output device.
	⤴ Connects an external stereo audio input device.
	🎤 Microphone connector.
S/PDIF connector	Connects digital audio output device.
S-Video connector	Connects video and TV.
DVI connector	Connects a digital monitor (This feature may not be supported in some models).
VGA connector	Connects an external monitor.
USB connector	Connects USB devices.
Serial connector	A serial connector which sends and receives information between the computer and external system.
IEEE1394 connector	Connects external devices that support IEEE1394 connector.
Parallel connector	Connects a printer or a scanner.
LAN connector	Enables "10/100/1000Mbps" network connection which makes UTP connection between HUB and otherc system. i) When connecting with 10/100 LAN supported Notebook PC: Supports 10/100Mbps. ii) When connecting with gigabit LAN supported Notebook PC : Supports 10/100/1000Mbps.
Security keyhole (mechanical lock)	After you attach a security lock to the security keyhole, you can connect the chain with fixed object such as table, so that it will prevent a theft. ■ Left hole : Locks the Port Replicator. ■ Right hole : Locks the Notebook PC that is attached to the Port Replicator.

Utiliser un duplicateur de ports

● Fixer un duplicateur de ports

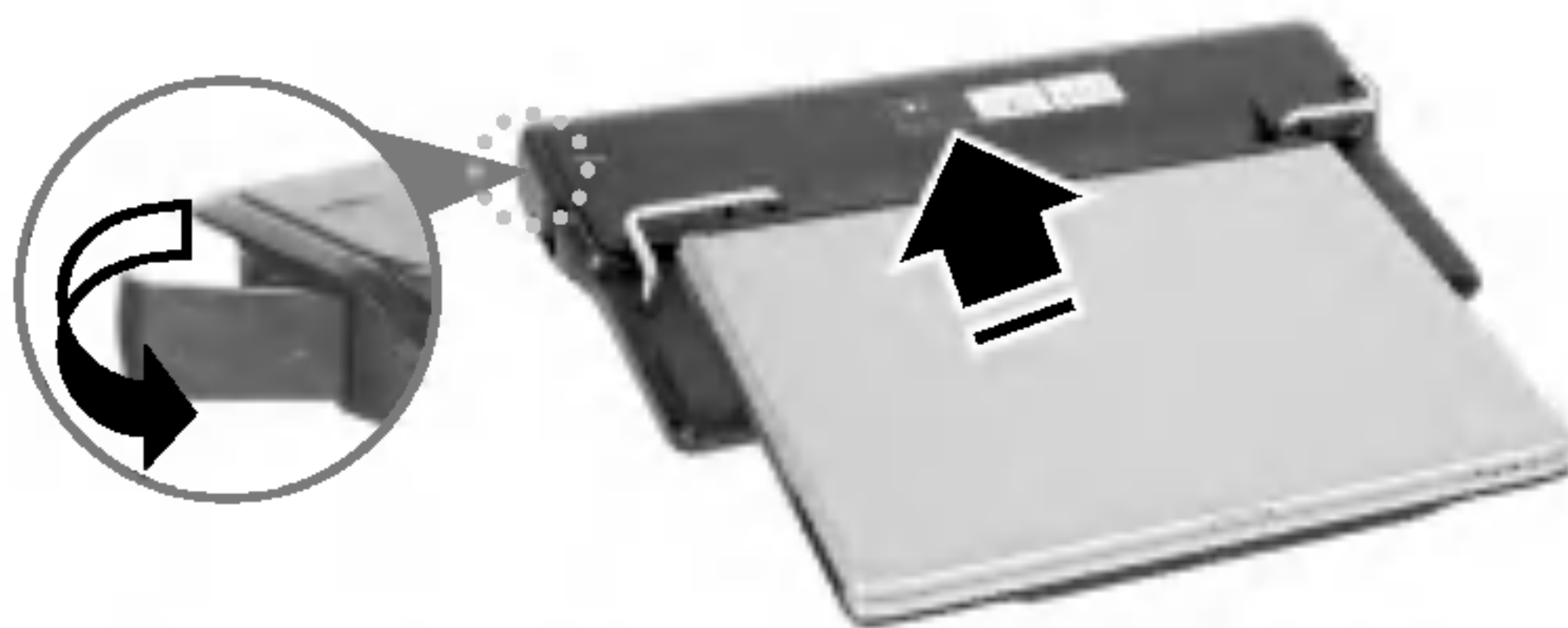
Attach the computer to the Port Replicator, ensuring that the docking connectors Fixez l'ordinateur au duplicateur de ports en veillant à ce que les connecteurs d'amarrage (numéros 1 et 2) soient alignés l'un avec l'autre. Insérez votre ordinateur dans le duplicateur de ports, le long de la surface du duplicateur de ports, jusqu'à ce que vous entendiez un clic. L'ordinateur est maintenant fixé au duplicateur de ports. Une fois l'ordinateur mis sous tension, le témoin d'alimentation du duplicateur de ports s'allume.



Mise en garde

- Ne tenez pas un seul appareil pour le déplacer lorsque le duplicateur de ports est fixé à votre ordinateur.
- Fixez l'ordinateur au duplicateur de ports sur une surface plane.
- Retirez le couvercle du connecteur d'amarrage du dessous de l'ordinateur pour brancher l'ordinateur au duplicateur.

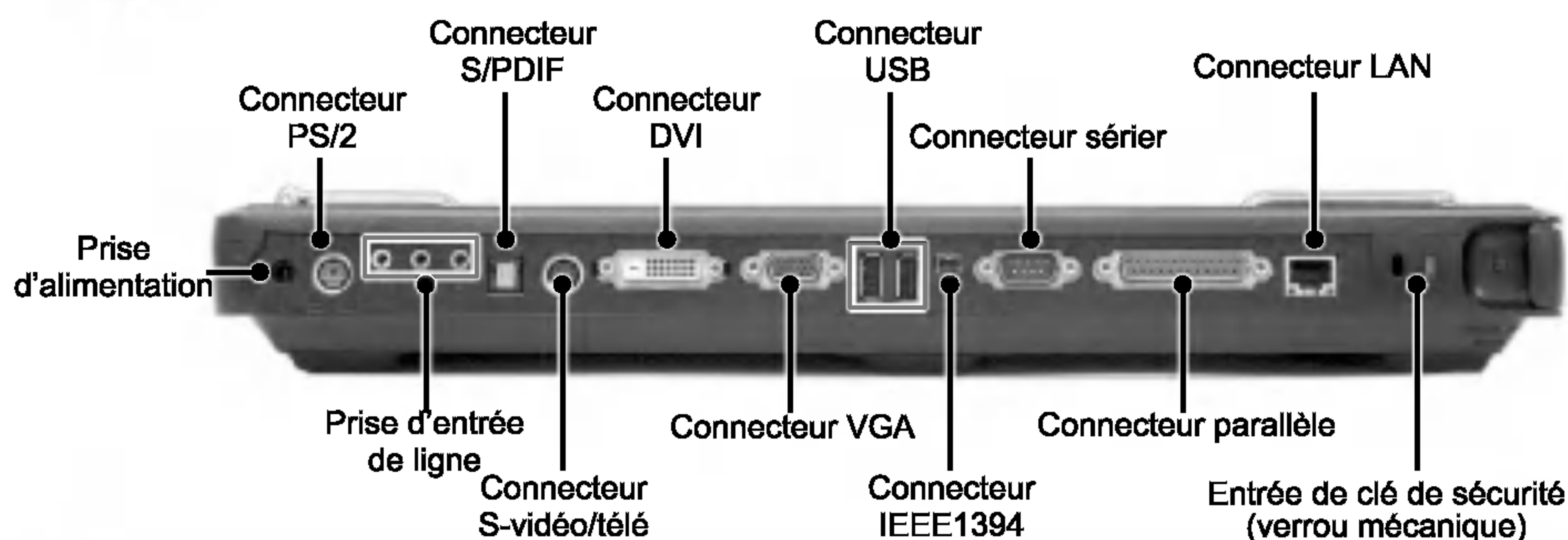
Pour détacher le duplicateur de ports de l'ordinateur, tirez sur le levier, tel qu'illustré sur l'image, puis soulevez votre ordinateur portable du duplicateur de ports



Avertissement

- Si du liquide tombe dans le duplicateur de ports, retirez le cordon d'alimentation, la batterie et tout autre câble relié à l'ordinateur et communiquez avec le service du soutien technique pour obtenir de l'aide
- Avant de nettoyer le duplicateur de ports, retirez le cordon d'alimentation, la batterie et tout autre câble relié à votre ordinateur.
- Ne poussez pas avec force, avec des objets tels une broche pointue ou un tournevis, l'un ou l'autre des quatre boutons d'assemblage de la surface d'amarrage du duplicateur de ports lorsque l'ordinateur n'est pas relié au connecteur supérieur. Vous pourriez les endommager et provoquer une défaillance d'installation.

● Vue arrière



Connecteurs	Explication
Prise d'alimentation	Permet de brancher l'adaptateur c.a.
Connecteur PS/2	Permet de brancher la souris et le clavier PS/2.
Prise audio	⊕ Permet de brancher un dispositif de sortie audio stéréo externe.
	⊖ Permet de brancher un dispositif d'entrée audio stéréo externe.
	🎤 Prise de microphone.
Connecteur S/PDIF	Permet de connecter un dispositif de sortie audio numérique.
Connecteur S-vidéo	Permet de connecter le magnétoscope et le téléviseur.
Connecteur DVI	Permet de connecter un moniteur numérique (cette fonction risque de ne pas être supportée par certains modèles).
Connecteur VGA	Permet de connecter un moniteur externe.
Connecteur USB	Permet de connecter des appareils USB.
Connecteur série	Un connecteur série qui achemine et reçoit de l'information entre l'ordinateur et un système externe.
Connecteur IEEE1394	Permet de connecter les appareils externes qui supportent le connecteur IEEE1394.
Connecteur parallèle	Permet de connecter une imprimante ou un numériseur.
Connecteur LAN	Active la connexion réseau "10/100/1000 Mbps" qui permet la connexion UTP entre le concentrateur et un autre système. i) Lorsque vous connectez à un ordinateur portable qui supporte les connexions LAN 10/100 : Supporte 10/100 Mbps. ii) Lorsque vous connectez à un ordinateur portable qui supporte les connexions LAN gigabit : Supporte 10/100/1000 Mbps.
Entrée de clé de sécurité (verrou mécanique)	Une fois le verrou de sécurité fixé à l'entrée de clé de sécurité, vous pouvez connecter la chaîne à un objet fixe tel une table, afin de prévenir le vol. ■ Trou de gauche : Verrouille le duplicateur de ports. ■ Trou de droite : Verrouille l'ordinateur portable fixé au duplicateur de ports.

Utilisation d'un duplicateur de port

● Connexion au duplicateur de port

Connectez l'ordinateur au duplicateur de port en vous assurant que les connecteurs (N°1 et N°2) sont bien alignés.

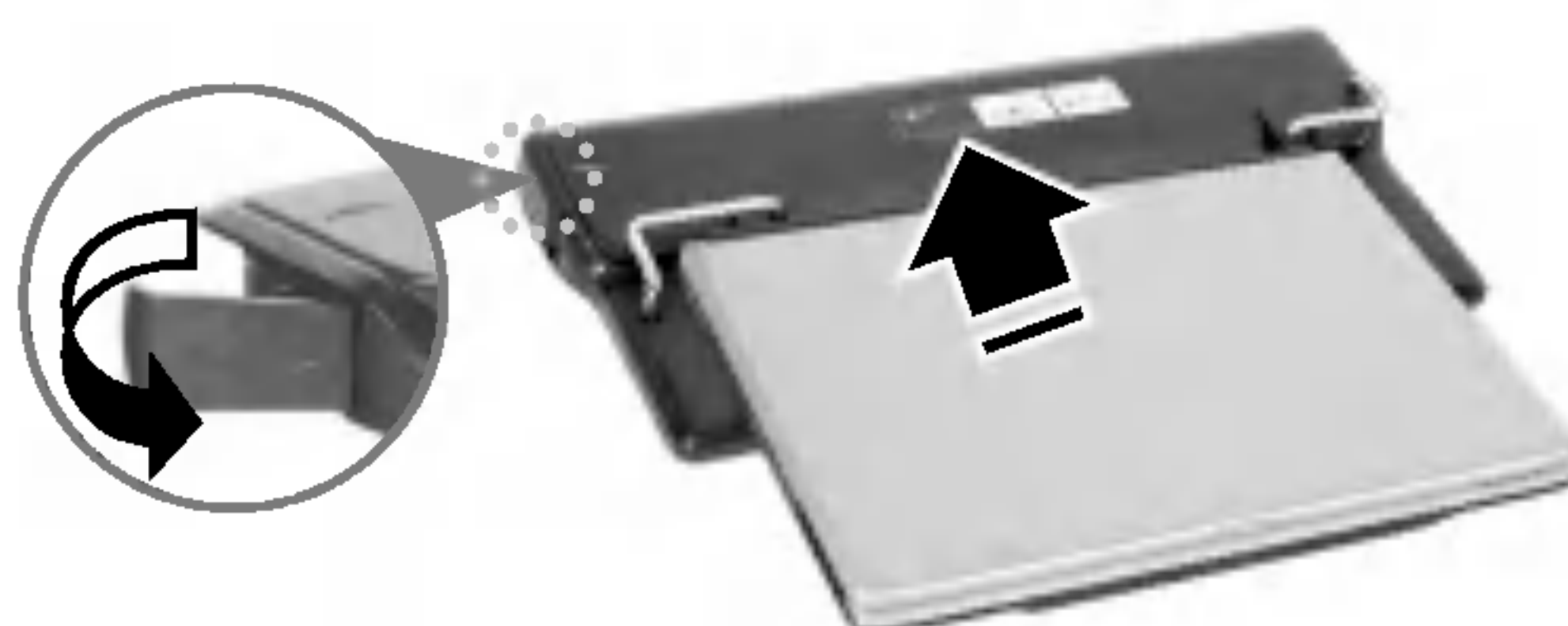
Insérez l'ordinateur dans le duplicateur de port, le long de la surface du duplicateur, jusqu'à entendre un clic. L'ordinateur est maintenant connecté au duplicateur de port. Une fois l'ordinateur démarré, le voyant d'alimentation du duplicateur de port s'allume.



Précautions d'utilisation !

- Retirez le cache du connecteur situé sur la partie arrière de l'ordinateur avant de connecter l'ordinateur au duplicateur.
- N'essayez pas de déplacer un seul des deux appareils à la fois lorsque l'ordinateur est connecté au duplicateur.
- Connectez l'ordinateur au duplicateur sur une surface plane.

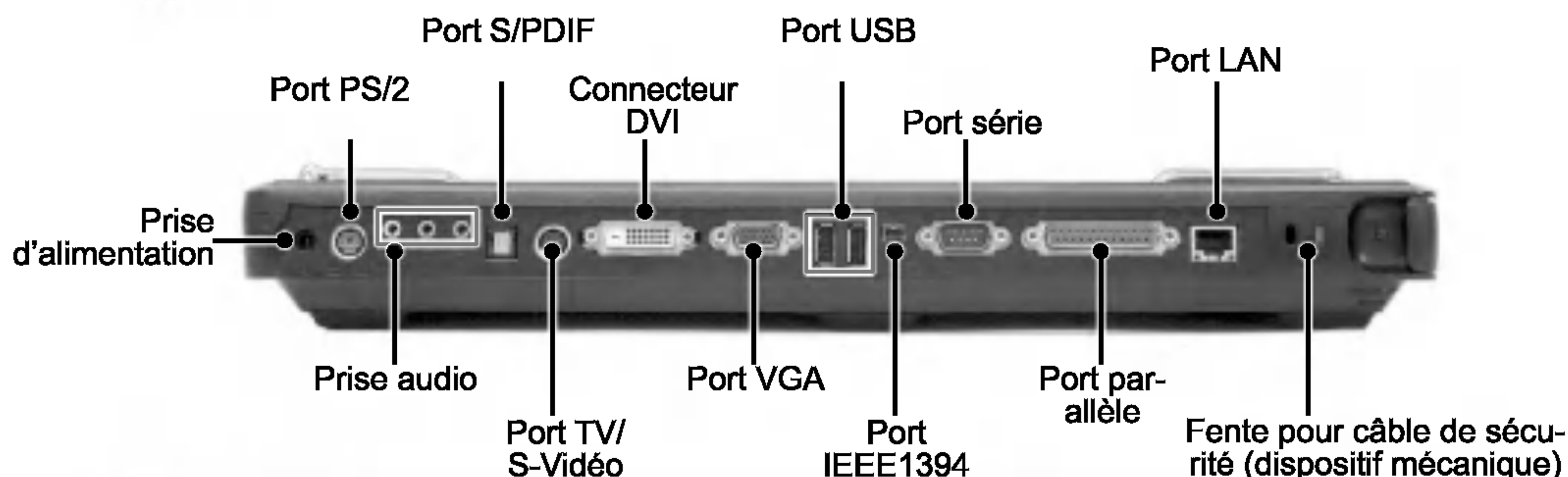
Pour débrancher l'ordinateur du duplicateur, positionnez le levier comme illustré sur la photo, puis soulevez l'ordinateur portable pour le détacher du duplicateur.



Attention !

- Si le duplicateur a été en contact avec un liquide, retirez le câble d'alimentation, la batterie, ainsi que tous les autres câbles le reliant à l'ordinateur, puis contactez le service technique qui vous indiquera les instructions à suivre.
- Avant de nettoyer le duplicateur de port, retirez le câble d'alimentation, la batterie, ainsi que tous les autres câbles le reliant à l'ordinateur.
- N'effectuez aucun trou à l'aide d'un stylo pointu ou d'un tournevis, sans avoir préalablement fixé les 4 segments proéminents autour du connecteur supérieur du duplicateur de port. Cela pourrait provoquer un défaut d'installation et endommager le duplicateur de port.

● Vue arrière



Connecteurs/Ports	Fonction
Prise d'alimentation	pour le branchement de l'adaptateur CA
Port PS/2	pour le branchement de la souris PS/2 et du clavier
Prise audio	➔ pour le branchement d'un périphérique externe de sortie audio stéréo
	⊕ pour le branchement d'un périphérique externe d'entrée audio stéréo
	🎤 Connecteur pour micro
Port S/PDIF	où connecter un périphérique numérique de sortie audio
Port TV/S-Vidéo	pour le branchement d'appareils vidéo et TV
Connecteur DVI	pour le branchement d'un moniteur numérique (cette option n'est disponible que sur certains modèles)
Port VGA	pour le branchement d'un moniteur externe
Port USB	pour le branchement des périphériques USB
Port série	Connecteur série permettant le transfert de données entre l'ordinateur et le système externe
Port IEEE1394	pour le branchement des périphériques externes compatibles avec le port IEEE1394
Parallel connector	pour le branchement d'une imprimante ou d'un scanner
Port LAN	pour obtenir une connexion réseau « 10/100/1000 Mps », permettant une connexion UTP entre le HUB et d'autres systèmes i) pour les ordinateurs portables compatibles LAN 10/100 : supporte 10/100 Mps ii) pour les ordinateurs portables compatibles LAN gigabit : supporte 10/100/1000 Mps
Fente pour câble de sécurité (dispositif mécanique)	Après avoir fixé un câble de sécurité à la fente prévue à cet effet, vous pourrez rattacher l'ordinateur à un objet fixe tel qu'une table, afin d'éviter tout vol. ■ Fente de gauche : pour fixer le duplicateur de port ■ Fente de droite : Locks the Notebook PC that is attached to the Port Replicator.

Verwenden eines Port Replicators

● Anschließen eines Port Replicators

Befestigen Sie den Computer am Port Replicator, wobei Sie sicherstellen müssen, dass die Andock-Stecker (Nr. 1 und 2) auf einander ausgerichtet sind.

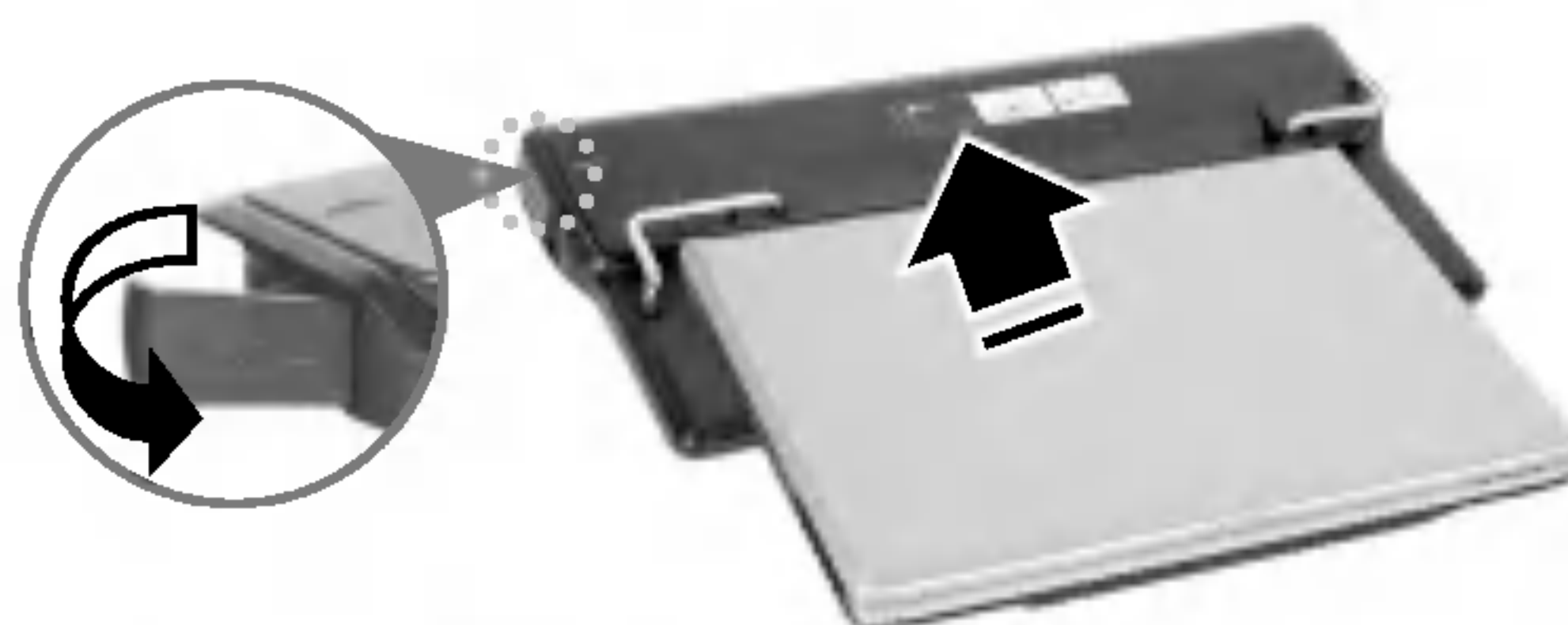
Fügen Sie Ihren Computer an der Oberfläche des Port Replicators in den Port Replicator ein, bis Sie ein Klicken hören. Der Computer ist jetzt mit dem Port Replicator verbunden. Wenn Sie den Computer eingeschaltet haben, schaltet sich die Stromanzeige des Port Replicators an.



Vorsicht!

- Entfernen Sie die Abdeckung des Andock-Steckers auf der Unterseite des Computers, wenn Sie den Computer am Port Replicator anbringen.
- Halten Sie nicht nur einen Apparat, wenn Sie ihn bewegen wollen, falls der Port Replicator an Ihrem Computer angebracht ist.
- Verbinden Sie den Computer mit dem Port Replicator auf einer flachen Oberfläche.

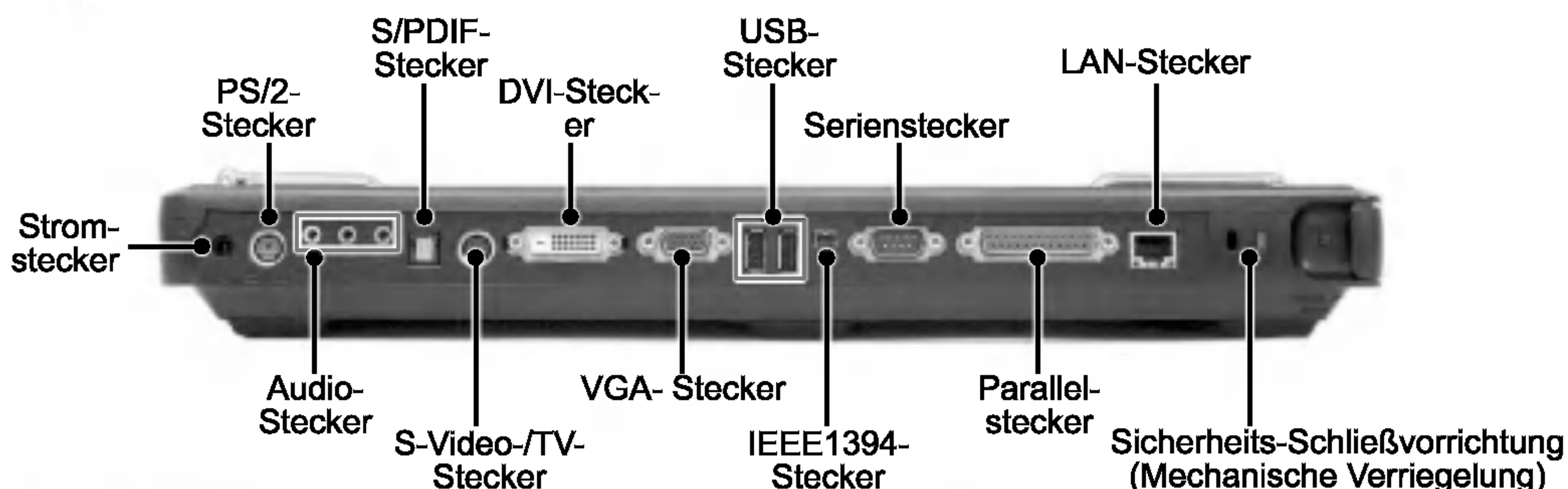
Um Ihren Port Replicator vom Computer abzutrennen, lösen Sie den Hebel wie auf der Abbildung gezeigt, und heben Sie dann Ihren Notebook-PC vom Port Replicator ab.



Warnung!

- Falls Flüssigkeit in den Port Replicator eingedrungen ist, entfernen Sie das Netzansteckungskabel, die Batterie und alle anderen Kabel von Ihrem Computer und wenden Sie sich an den Technischen Kundendienst.
- Bevor Sie den Port Replicator säubern, entfernen Sie das Netzansteckungskabel, die Batterie und alle anderen Kabel von Ihrem Computer.
- Stecken Sie keinen Treiber oder spitzen Stift ein, solange nicht 4 hervorstehende Teile um den oberen Stecker des Port Replicators angebracht sind. Dies kann zu einem Ausfall der Installation führen und schädigt den Port Replicator.

● Hintere Ansicht



Stecker	Erklärung
Stromstecker	Schließt Wechselstrom-Adapter an.
PS/2-Stecker	Schließt PS/2- Maus und Tastatur an.
Audio-Stecker	⊞ Schließt ein externes Stereo-Audio-Ausgabegerät an.
	⊞ Schließt ein externes Stereo-Audio-Eingabegerät an.
	🎤 Mikrophon-Stecker
S/PDIF- Stecker	Schließt ein digitales Audio-Ausgabegerät an.
S-Video-/TV-Stecker	Schließt Videorecorder und Fernsehapparat an.
DVI-Stecker	Schließt einen digitalen Monitor an (diese Möglichkeit ist möglicherweise nicht bei allen Modellen vorhanden).
VGA- Stecker	Schließt einen externen Monitor an.
USB- Stecker	Schließt USB- Geräte an.
Serienstecker	Ein Serienstecker, der Informationen zwischen dem Computer und dem externen System sendet und empfängt.
IEEE1394- Stecker	Schließt externe Einheiten an, die IEEE1394- Stecker unterstützen.
Parallelstecker	Schließt einen Drucker oder Scanner an.
LAN-Stecker	Aktiviert die „10/100/1000Mbps“- Netzwerkverbindung, die eine UTP-Verbindung zwischen HUB und einem anderen System herstellt. i) Wenn mit einem 10/100 LAN- Notebook PC verbunden: unterstützt 10/100Mbps. i) Wenn mit einem Gigabit LAN-Notebook PC verbunden: unterstützt 10/100/1000Mbps
Sicherheits-Schließvorrichtung (Mechanische Verriegelung)	Nachdem Sie ein Sicherheitsschloss an der Sicherheits-Schließvorrichtung angebracht haben, können Sie die Kette mit einem festen Gegenstand verbinden, wie z.B mit einem Tisch, um einen Diebstahl zu verhindern. ■ Linkes Loch : verriegelt den Port Replicator. ■ Rechtes Loch : verriegelt den Notebook-PC, der mit dem Port Replicator verbunden ist.

A port elosztó használata

A port elosztó csatlakoztatása

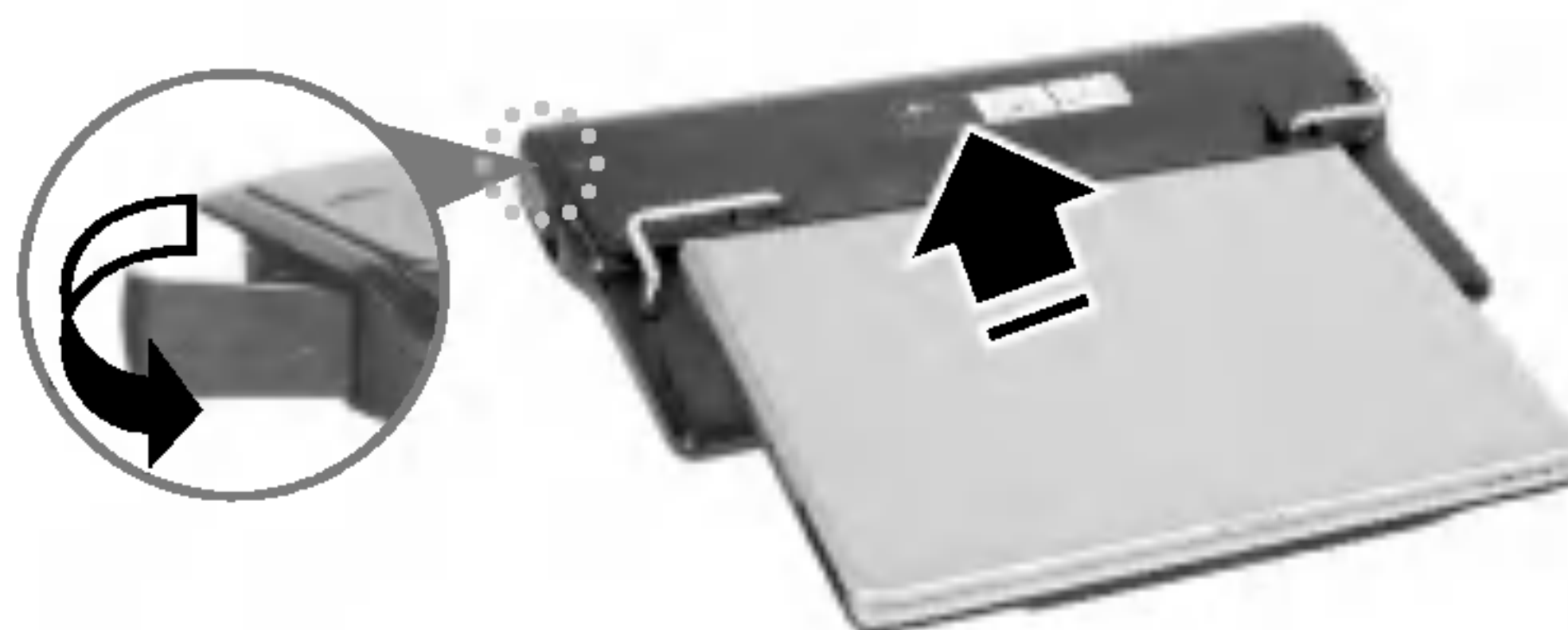
Mielőtt a számítógépet a port elosztóhoz csatlakoztatja, győződjön meg róla, hogy a dokkoló csatlakozók (1 és 2számú) pontosan illeszkednek a számítógéphez. Csatlakoztassa a számítógépet a port elosztóhoz úgy, hogy az alsó csatlakozók pontosan illeszkedjenek egymással. Számítógépét kattanásig nyomja a port elosztó felületére. A számítógép most már csatlakozik a port elosztóhoz. Miután bekapcsolta, a port elosztó üzemi jelzője világítani kezd.



Vigyázat!

- Mielőtt a számítógépet a port elosztóhoz csatlakoztatja, távolítsa el az elosztón található dokkoló csatlakozók védőborítását!
- Ha el szeretné mozdítani a port elosztót a számítógéppel együtt, akkor soha ne csak az egyik készüléket fogja mozgathatás közben.
- Sík felületen helyezze a számítógépet az elosztóra.

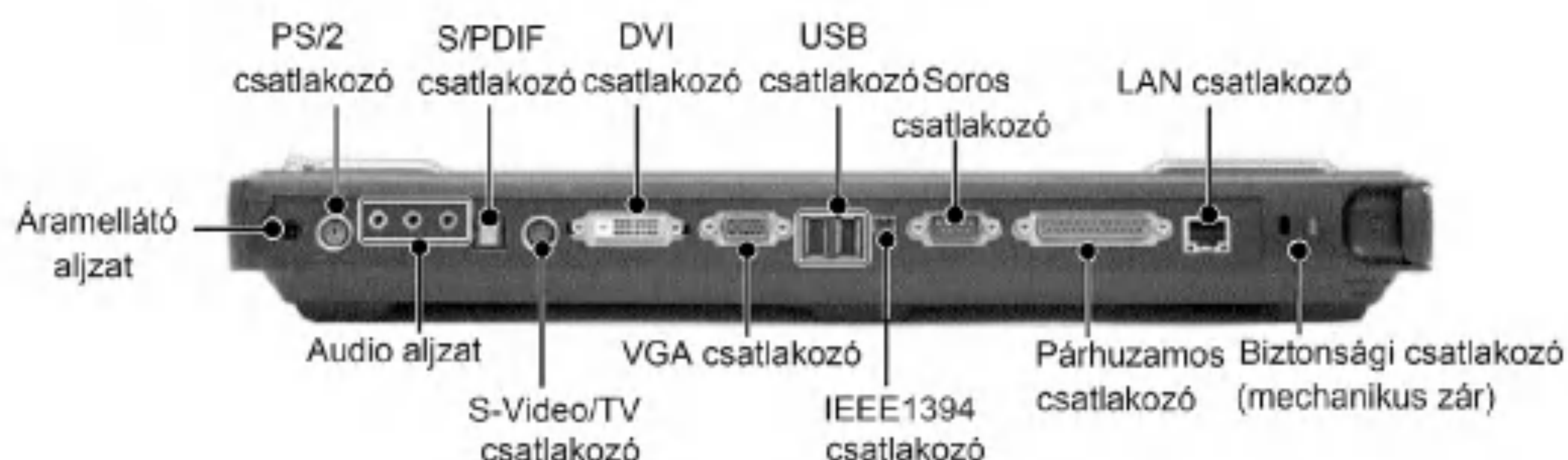
A port elosztó és a számítógép csatlakozásának megszüntetéséhez húzza meg az ábrán látható kart, majd emelje fel a notebook számítógépet a port elosztóról.



Figyelem!

- Ha folyadék kerül a port elosztóba, akkor szüntesse meg a hálózati vezeték csatlakozását, valamint minden más vezeték csatlakozását a számítógéppel, majd lépjen kapcsolatba a szervizzel további segítség érdekében.
- A port elosztó tisztítása előtt szüntesse meg a hálózati vezeték csatlakozását, valamint minden más vezeték csatlakozását a számítógéppel
- A csatlakoztatást szakszerűen hajtsa végre, mert üzemzavar vagy meghibásodás fordulhat elő.

● Vista Traseira



Csatlakozó	Magyarázat
Áramellátó aljzat	A hálózati adapterhez csatlakozik.
Conector PS/2	PS/2 egérhez vagy billentyűzethez csatlakozik.
Audio aljzat	→ Külső eszköz sztereó kimenetéhez csatlakozik.
	⊕ Külső eszköz sztereó bemenetéhez csatlakozik.
	🎤 Mikrofon bemeneti aljzat.
S/PDIF csatlakozó	Külső eszköz digitális hangkimenetéhez csatlakozik.
S-Video csatlakozó	Video lejátszó vagy TV készülékhez csatlakozik.
DVI csatlakozó	Digitális monitorhoz csatlakozik (ez a csatlakozó nem található meg egyes típusokon).
VGA csatlakozó	Külső monitorhoz csatlakozik.
USB csatlakozó	USB eszközökhöz csatlakozik.
Soros csatlakozó	Soros csatlakozó, mely a számítógép és egy külső rendszer között küld és fogad információkat.
IEEE1394 csatlakozó	Olyan külső eszközökhöz csatlakozik, melyek támogatják az IEEE1394 szabványt.
Párhuzamos csatlakozó	Nyomtatóhoz vagy szkennerekhez csatlakozik.
LAN csatlakozó	Lehetővé „10/100/1000Mbps” UTP csatlakozás létrehozását egy HUB-hoz, mely egy másik rendszerhez csatlakoztatja a számítógépet. i) Ha 10/100 LAN rendszert támogató notebook számítógéphez csatlakozik: 10/100 Mbps sebességeket támogatja. ii) Ha gigabit LAN rendszert támogató notebook számítógéphez csatlakozik: 10/100/1000 Mbps sebességeket támogatja.
Biztonsági csatlakozó (mechanikus zár)	Miután egy biztonsági zárat csatlakoztat a biztonsági csatlakozóhoz, csatlakoztathatja a nem elmozdítható tárgyhoz rögzített láncot, hogy megakadályozza a készülék lopását. ■ Bal oldali lyuk: zárolja a port elosztót. ■ Jobb oldali lyuk: zárolja a notebook számítógépet, mely a port elosztóhoz csatlakozik.

Uso del port replicator

● Collegamento del port replicator

Collegare il computer al port replicator, verificando che i connettori docking (N° 1 e 2) siano allineati reciprocamente.

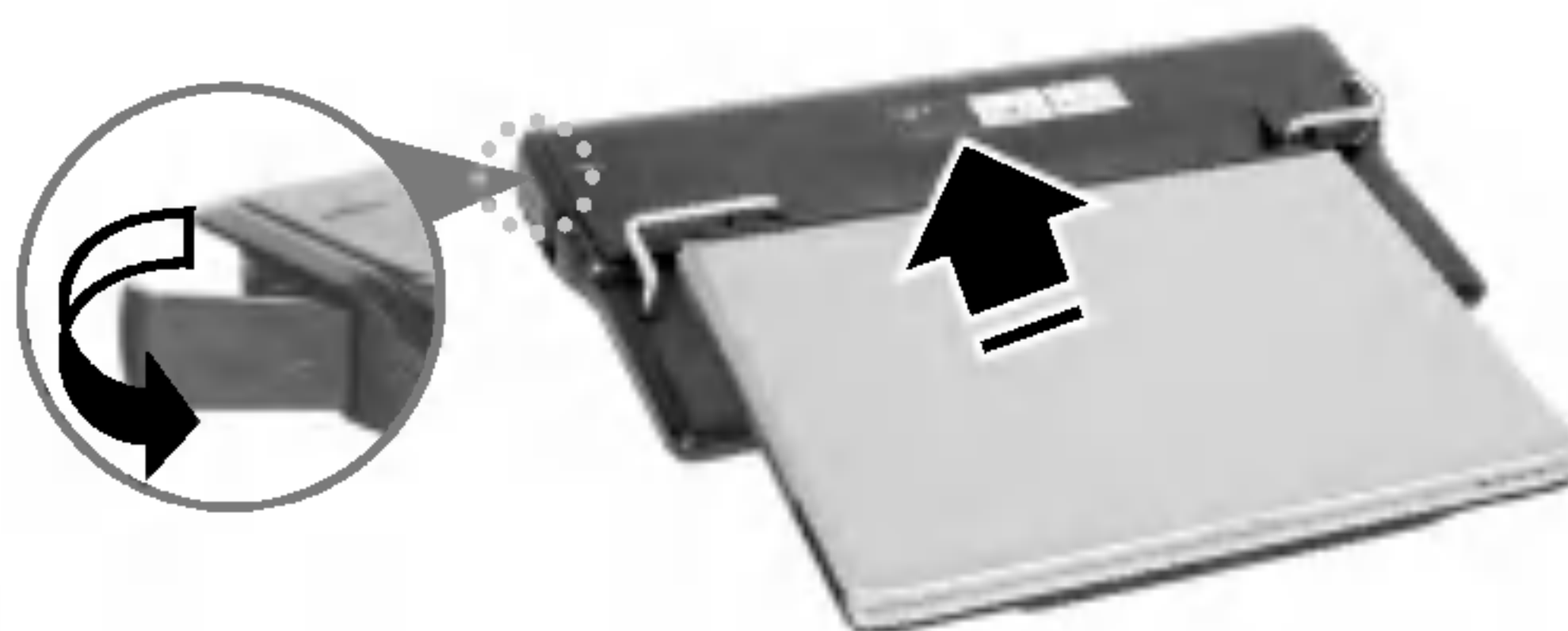
Inserire il computer lungo la superficie del port replicator fino a udire uno scatto. Il computer è ora fissato al port replicator. Dopo aver acceso il computer, l'indicatore di alimentazione del port replicator si accende.



Attenzione!

- Rimuovere i coperchi per i docking connector sulla parte inferiore del computer prima di fissare il port replicator
- Non tenere fermo solo un dispositivo da muovere quando il port replicator è agganciato al computer.
- Collegare il computer al port replicator collocandolo su una superficie piana.

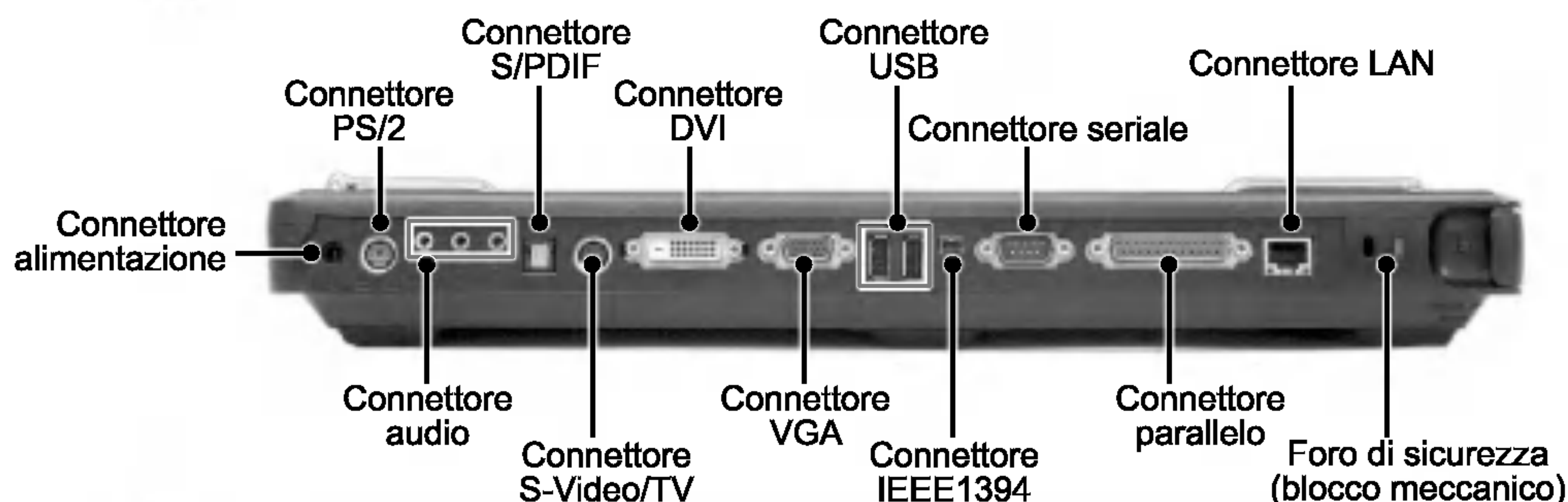
Per scollegare il port replicator dal computer, tirare la levetta come rappresentato in figura e sollevare il PC Notebook dal port replicator.



Avviso!

- Se il port replicator è entrato in contatto con liquidi, rimuovere il cavo di alimentazione e tutti gli altri cavi dal computer e contattare un servizio di assistenza
- Prima di pulire il port replicator, rimuovere il cavo di alimentazione, la batteria e gli altri cavi dal computer
- Senza collegare i 4 segmenti sporgenti attorno al connettore superiore del port replicator, non perforare con un cacciavite o un oggetto affilato. In caso contrario, l'installazione potrebbe non andare a buon fine e il port replicator potrebbe danneggiarsi.

● Vista posteriore



Connettori	Spiegazione
Connettore alimentazione	Collega l'alimentatore AC
Connettore PS/2	Collega la tastiera e il mouse PS/2
Connettore audio	⊞ Collega un dispositivo audio stereo esterno (uscita)
	⊞ Collega un dispositivo audio stereo esterno (ingresso)
	🎤 Connettore microfono
Connettore S/PDIF	Collega un dispositivo audio digitale (uscita)
Connettore S-Video/TV	Collega una periferica video o un televisore
Connettore DVI	Collega il monitor digitale (funzione supportata in alcuni modelli)
Connettore VGA	Collega un monitor esterno
Connettore USB	Collega le periferiche USB
Connettore seriale	Connettore seriale per l'invio e la ricezione delle informazioni tra computer e sistemi esterni
Connettore IEEE1394	Collega le periferiche esterne che supportano il connettore IEEE1394.
Connettore parallelo	Collega una stampante o uno scanner
Connettore LAN	Permette la connessione di rete "10/100/1000 Mbps" per connessioni UTP tra HUB e altri sistemi i) Collegamento con PC Notebook che supportano la connessione LAN 10/100: Supporta 10/100 Mbps ii) Collegamento con PC Notebook che supportano connessioni LAN fino a un Gigabit: Supporta 10/100/1000 Mbps
Foro di sicurezza (blocco meccanico)	Dopo aver fissato un bloccaggio di sicurezza al foro di sicurezza, è possibile collegare la catena con un oggetto fisso (es. un tavolo) per prevenire eventuali furti. ■ Foro sinistro : Blocca il port replicator ■ Foro destro : Blocca il PC Notebook collegato al port replicator

Wykorzystanie replikatora portów

● Podłączanie replikatora portów

Podłącz komputer do replikatora portów, zabezpieczając żeby złącze numer 1 i numer 2 były właściwie wyrównane każdy z każdym.

Wsunąć do replikatora portów komputer leżący na jego powierzchni, aż do usłyszenia dźwięku zatrzaśnięcia. Komputer jest teraz podłączony do replikatora portów.

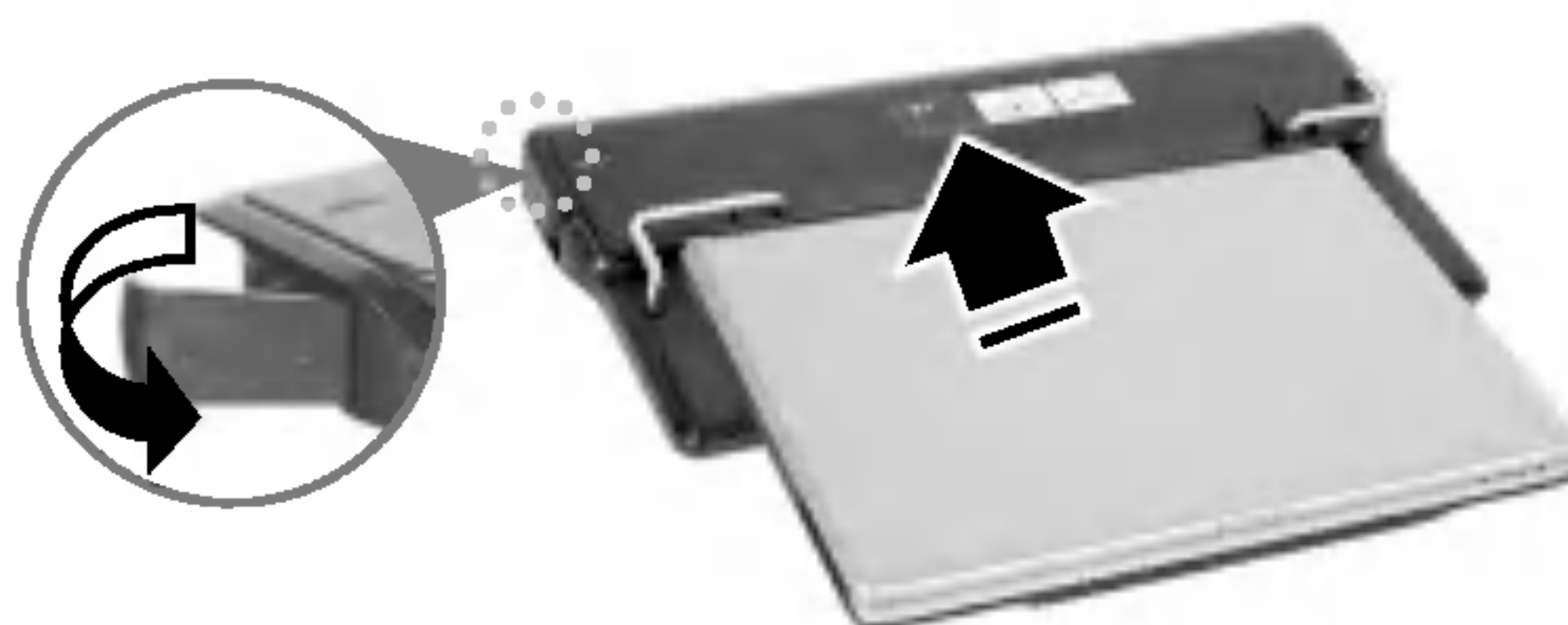
Po włączeniu zasilania komputera włączy się wskaźnika zasilania replikatora portów.



Uwaga!

- Gdy replikator portów jest podłączony do komputera, podczas przenoszenia nie chwytać tylko za jedno urządzenie.
- Podłączenia komputera do replikatora portów dokonywać na płaskiej powierzchni.
- Usunąć pokrywę złącz pod spodem komputera gdy podłączasz komputer do replikatora portów.

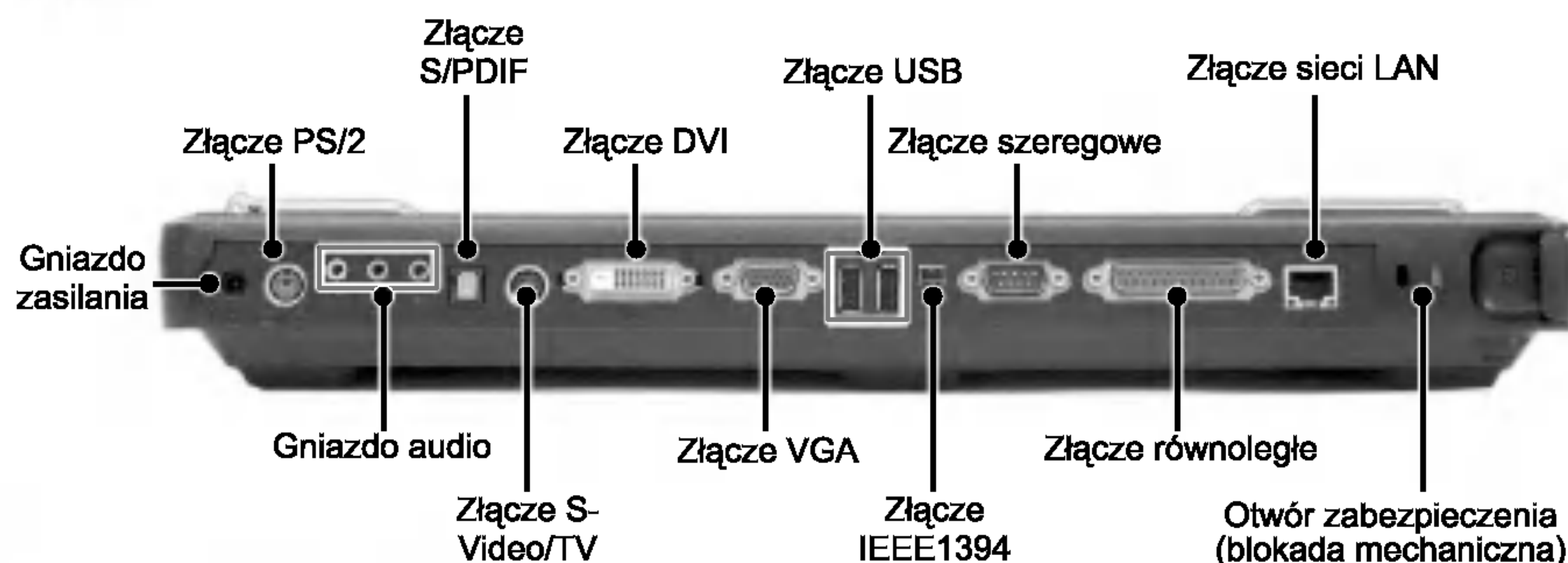
W celu odłączenia replikatora portów od komputera należy pociągnąć za dźwignię, jak pokazano na rysunku, a następnie podnieść komputer przenośny z replikatora portów.



Ostrzeżenie!

- Jeśli do replikatora portów dostał się jakiś płyn, należy odłączyć od komputera przewód zasilający, akumulator oraz wszelkie inne przewody i skontaktować się z Działem Wsparcia Technicznego celem uzyskania pomocy.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia replikatora portów należy odłączyć od komputera przewód zasilający, akumulator oraz wszelkie inne przewody.
- Bez przyłączenia 4 bolców wokół górnego złącza replikatora portów nie przekłuwać kołkiem albo ostrą szpilką. Może to być przyczyną błędu przy instalacji i uszkodzenia replikatora portów.

Widok od tyłu

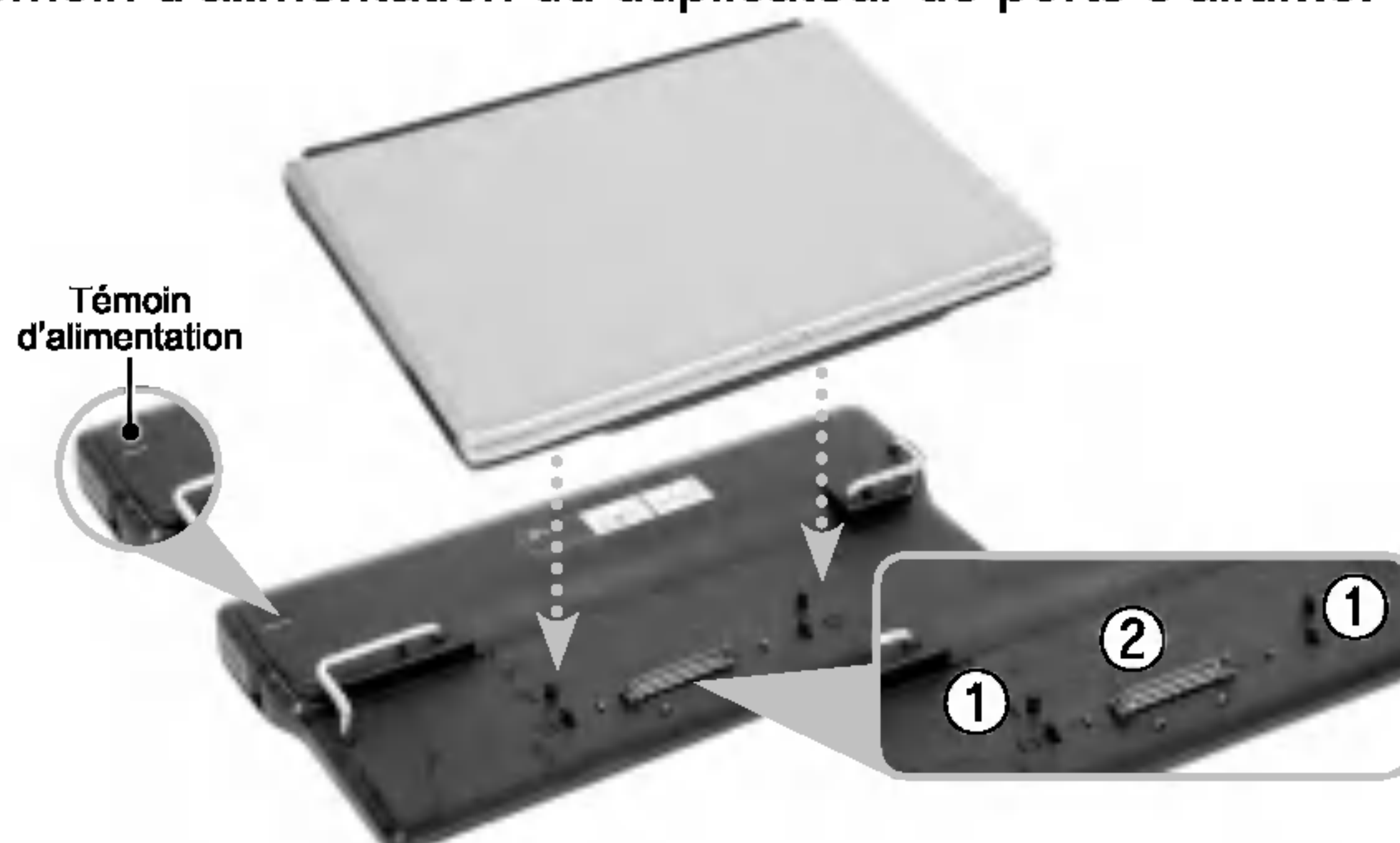


Złącza	Objaśnienia
Gniazdo zasilania	Do podłączenia zasilacza prądu przemiennego .
Złącze PS/2	Do podłączenia myszki i klawiatury PS/2.
Gniazdo audio	⦿ Do podłączenia zewnętrznego stereofonicznego wyjściowego urządzenia audio.
	⦿ Do podłączenia zewnętrznego stereofonicznego wejściowego urządzenia audio.
	🎤 Gniazdo mikrofonowe.
Złącze S/PDIF	Do podłączenia cyfrowego wyjściowego urządzenia audio .
Złącze S-Video	Do podłączenia magnetowidu i telewizora.
Złącze DVI	Do podłączenia monitora cyfrowego (Funkcja ta może nie być obsługiwana w niektórych modelach).
Złącze VGA	Do podłączenia zewnętrznego monitora.
Złącze USB	Do podłączenia urządzeń USB.
Złącze szeregowe	Złącze szeregowe służy do wysyłania i odbierania informacji pomiędzy komputerem, a systemem zewnętrznym.
Złącze IEEE1394	Do podłączenia urządzeń zewnętrznych obsługujących standard IEEE1394.
Złącze równoległe	Do podłączenia drukarki lub skanera.
Złącze sieci LAN	Umożliwia zestawienie połączenia sieciowego "10/100/1000Mbps" za pomocą przewodu UTP łączącego koncentrator sieciowy z innym systemem. i) Podłączenie z wykorzystaniem notebooka obsługującego połączenie sieciowe 10/100 LAN: obsługuje 10/100Mbps. ii) Podłączenie z wykorzystaniem notebooka obsługującego gigabitowe połączenie sieciowe LAN: obsługuje 10/100/1000Mbps.
Otwór zabezpieczenia (blokada mechaniczna)	Po przyłączeniu do otworu zabezpieczenia blokady bezpieczeństwa, można przymocować linkę do stałych obiektów, jak np. stół, aby zabezpieczyć sprzęt przed kradzieżą. ■ Otwór lewy : Do zabezpieczenia replikatora portów. ■ Otwór prawy : Do zabezpieczenia notebooka PC, który jest podłączony do replikatora portów.

Utiliser un duplicateur de ports

● Fixer un duplicateur de ports

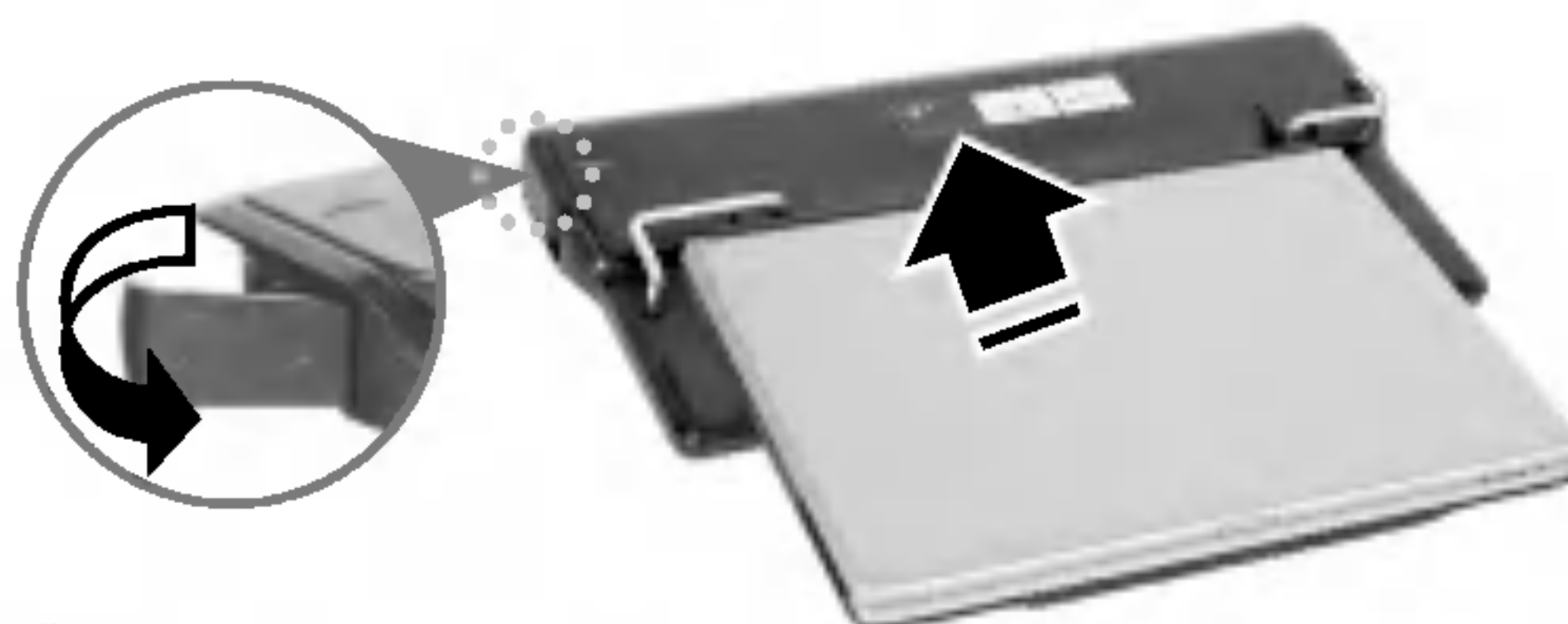
Attach the computer to the Port Replicator, ensuring that the docking connectors Fixez l'ordinateur au duplicateur de ports en veillant à ce que les connecteurs d'amarrage (numéros 1 et 2) soient alignés l'un avec l'autre. Insérez votre ordinateur dans le duplicateur de ports, le long de la surface du duplicateur de ports, jusqu'à ce que vous entendiez un clic. L'ordinateur est maintenant fixé au duplicateur de ports. Une fois l'ordinateur mis sous tension, le témoin d'alimentation du duplicateur de ports s'allume.



Mise en garde

- Ne tenez pas un seul appareil pour le déplacer lorsque le duplicateur de ports est fixé à votre ordinateur.
- Fixez l'ordinateur au duplicateur de ports sur une surface plane.
- Retire a tampa do conector de ancoragem da parte de baixo do computador para poder ligá-lo ao Replicador.

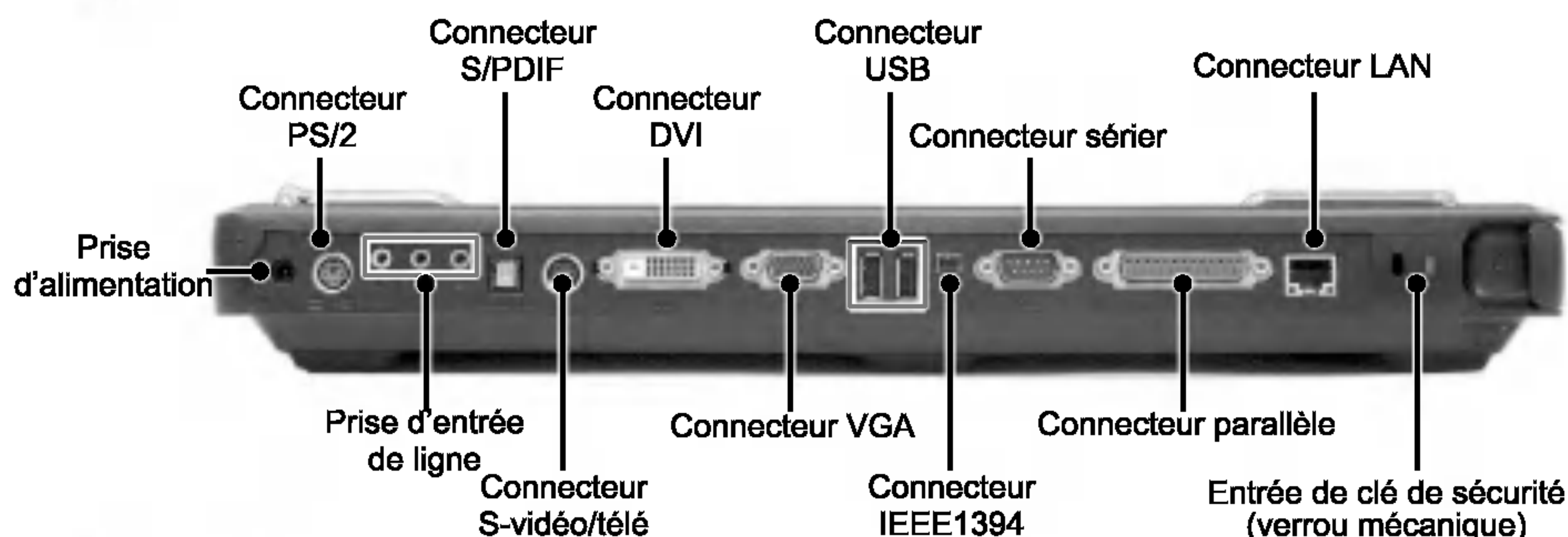
Pour détacher le duplicateur de ports de l'ordinateur, tirez sur le levier, tel qu'illustré sur l'image, puis soulevez votre ordinateur portable du duplicateur de ports



Avertissement

- Si du liquide tombe dans le duplicateur de ports, retirez le cordon d'alimentation, la batterie et tout autre câble relié à l'ordinateur et communiquez avec le service du soutien technique pour obtenir de l'aide
- Avant de nettoyer le duplicateur de ports, retirez le cordon d'alimentation, la batterie et tout autre câble relié à votre ordinateur.
- Não introduza à força objectos como pernos afiados ou chaves de parafusos em qualquer um dos quatro botões de montagem da superfície de ancoragem do Replicador de Portas quando o computador não estiver ligado ao conector superior. Vous pourriez les endommager et provoquer une défaillance d'installation.

● Vue arrière



Connecteurs	Explication
Prise d'alimentation	Permet de brancher l'adaptateur c.a.
Connecteur PS/2	Permet de brancher la souris et le clavier PS/2.
Prise audio	⊕ Permet de brancher un dispositif de sortie audio stéréo externe.
	⊖ Permet de brancher un dispositif d'entrée audio stéréo externe.
	🎤 Prise de microphone.
Connecteur S/PDIF	Permet de connecter un dispositif de sortie audio numérique.
Connecteur S-vidéo	Permet de connecter le magnétoscope et le téléviseur.
Connecteur DVI	Permet de connecter un moniteur numérique (cette fonction risque de ne pas être supportée par certains modèles).
Connecteur VGA	Permet de connecter un moniteur externe.
Connecteur USB	Permet de connecter des appareils USB.
Connecteur série	Un connecteur série qui achemine et reçoit de l'information entre l'ordinateur et un système externe.
Connecteur IEEE1394	Permet de connecter les appareils externes qui supportent le connecteur IEEE1394.
Connecteur parallèle	Permet de connecter une imprimante ou un numériseur.
Connecteur LAN	Active la connexion réseau "10/100/1000 Mbps" qui permet la connexion UTP entre le concentrateur et un autre système. i) Lorsque vous connectez à un ordinateur portable qui supporte les connexions LAN 10/100 : Supporte 10/100 Mbps. ii) Lorsque vous connectez à un ordinateur portable qui supporte les connexions LAN gigabit : Supporte 10/100/1000 Mbps.
Entrée de clé de sécurité (verrou mécanique)	Une fois le verrou de sécurité fixé à l'entrée de clé de sécurité, vous pouvez connecter la chaîne à un objet fixe tel une table, afin de prévenir le vol. ■ Trou de gauche : Verrouille le duplicateur de ports. ■ Trou de droite : Verrouille l'ordinateur portable fixé au duplicateur de ports.

Como usar um Replicador de portas

● Como conectar um replicador de portas

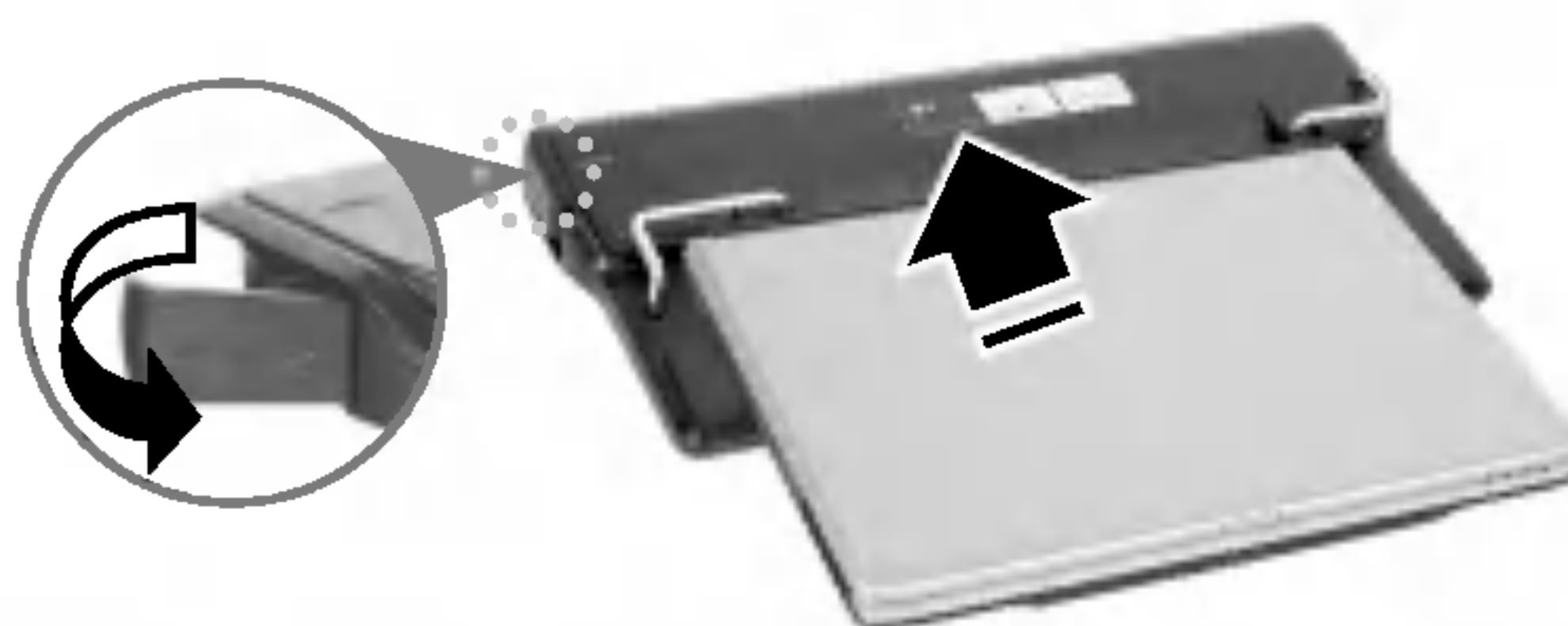
Conecte o computador ao Replicador de portas, certificando-se de que os conectores de expansão (N° 1 e 2) estejam alinhados entre si. Encaixe seu computador no Replicador de portas, fazendo o contato entre as superfícies até ouvir um clique. O computador já está conectado ao Replicador de portas. Quando o computador é ligado, o led indicador de energia do Replicador de portas se acende.



Cuidado

- Quando o Replicador de portas estiver encaixado ao computador, mova-os sempre em conjunto - não tente mover um deles separadamente.
- Conecte o computador ao replicador de portas utilizando uma superfície plana.
- Remova a tampa do conector de expansão da parte inferior do computador para que ele possa ser encaixado no Replicador.

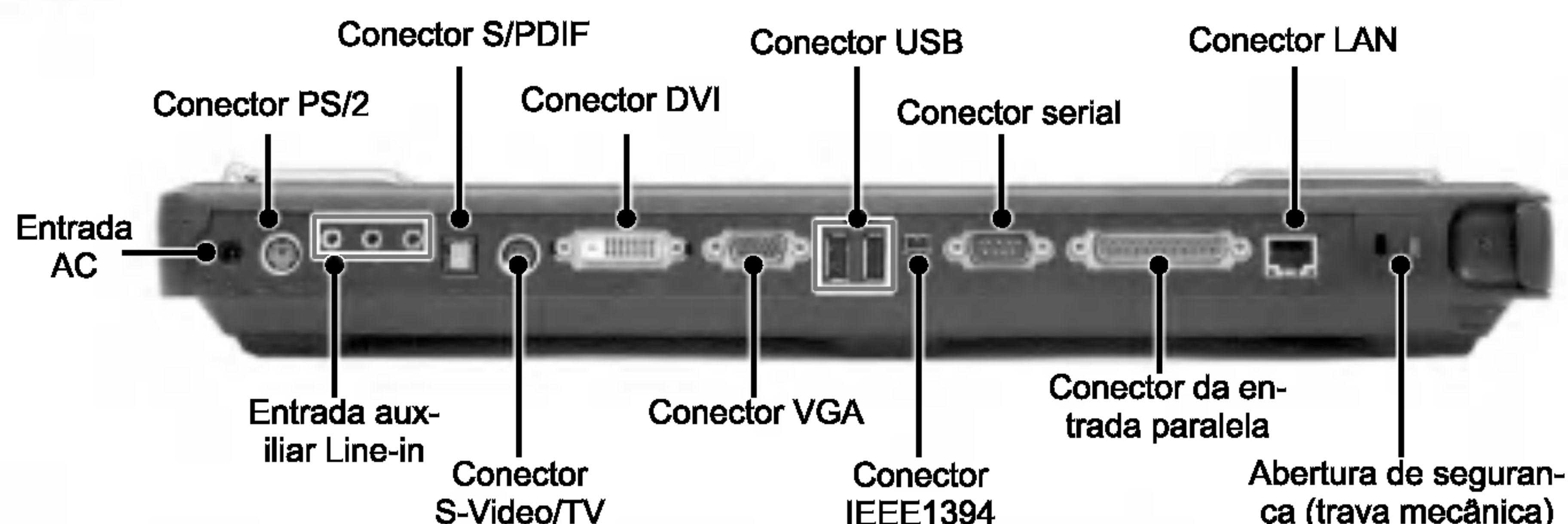
Para desconectar o seu Replicador de portas do computador, puxe a lingüeta conforme mostrado na figura e, em seguida, levante o seu notebook para separá-lo do replicador de portas.



Advertência

- Se for derramado líquido no interior do Replicador de portas, desligue o cabo de energia e retire a bateria e qualquer outro cabo do seu computador e entre em contato com a Assistência técnica.
- Antes de limpar o Replicador de portas, desligue o cabo de energia e retire a bateria e qualquer outro cabo do seu computador.
- Não force nenhum dos quatro botões de encaixe localizados na superfície de expansão do Replicador de portas utilizando objetos como um pino pontiagudo ou uma chave de fenda quando o computador não estiver encaixado no conector superior. Isso poderá causar danos que acarretarão falhas na instalação Port replicator.

● Vista posterior



Conectores	Explicação
Entrada AC	Conecta o adaptador AC
Conector PS/2	Conecta o mouse e o teclado PS/2.
Entrada de áudio	⊕ Conecta um dispositivo externo com saída de áudio estéreo.
	⊖ Conecta um dispositivo externo com entrada de áudio estéreo.
	🎤 Entrada para microfone.
Conector S/PDIF	Conecta um dispositivo com saída de áudio digital.
Conector S-Video	Conecta vídeo e TV.
Conector DVI	Conecta um monitor digital (esta função pode não estar disponível em alguns modelos).
Conector VGA	Conecta um monitor externo.
Conector USB	Conecta dispositivos USB .
Conector serial	Conector serial que envia e recebe dados entre o computador e o sistema externo.
Conector IEEE1394	Conecta dispositivos externos compatíveis com o conector IEEE1394.
Conector da entrada paralela	Conecta impressora ou scanner.
Conector LAN	Permite o uso da conexão de rede 10/100/1000 que realiza a conexão UTP entre o HUB e outro sistema. i) Para conexão com um notebook compatível com a entrada LAN 10/100: Compatível com 10/100 Mps. ii) Para conexão com um notebook compatível com a entrada LAN gigabit: Compatível com 10/100/1000 Mps.
Abertura de segurança (trava mecânica)	Após conectar uma trava de segurança à abertura de segurança, pode-se prender a corrente a um objeto fixo, como uma mesa, de forma a evitar o roubo do equipamento. ■ Orifício esquerdo Trava o replicador de portas. ■ Orifício direito: Trava o notebook que está conectado ao Replicador de portas.

Cómo utilizar un replicador de puertos

● Cómo conectar el replicador de puertos

Conecte el ordenador al Replicador de puertos, asegurándose que los conectores de acoplamiento (N° 1 y 2) se encuentran alineados entre sí. Inserte su ordenador al Replicador de puertos, por la superficie del Replicador de puertos hasta que escuche un "clic". En este punto el ordenador se encuentra conectado al replicador de puertos. Después que se ha encendido el ordenador, se encenderá el indicador de potencia del Replicador de puertos.



Precaución

- No sujete para mover un equipo solamente cuando el Replicador de puertos se encuentra conectado a su ordenador.
- Conecte el ordenador al Replicador de puertos en una superficie plana. una falla de instalación.
- Retirar la cubierta del conector de acoplamiento de la parte inferior del ordenador para conectarlo al Replicador.

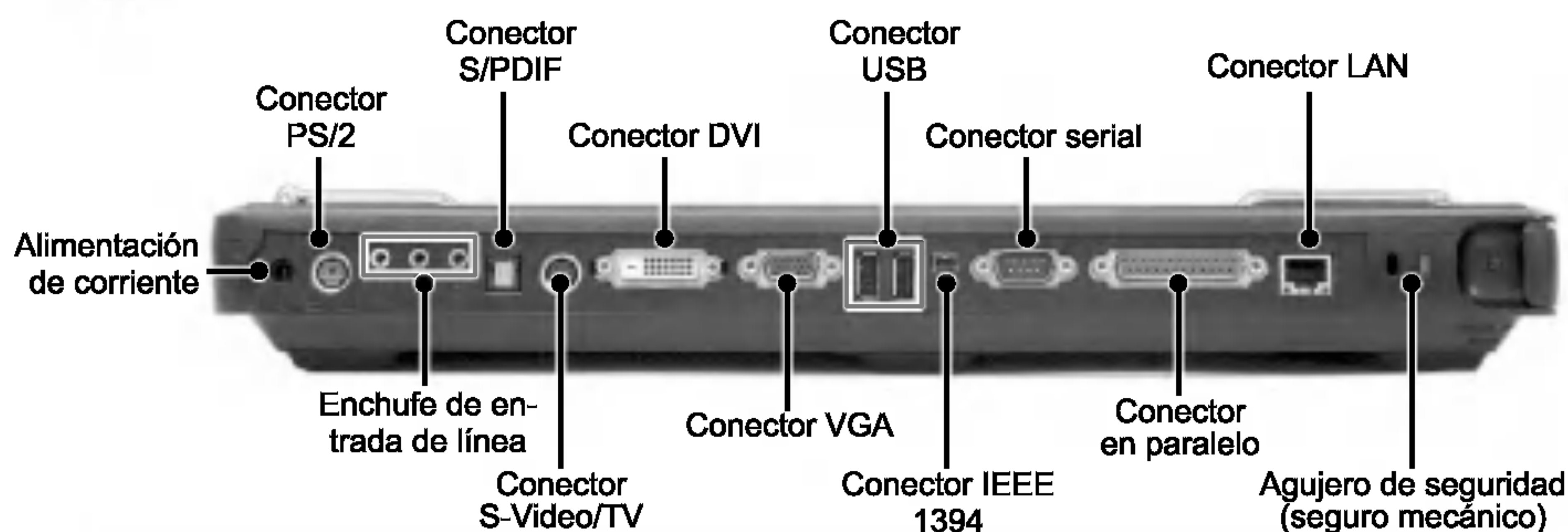
Para desconectar su Replicador de puertos del ordenador, jale el accionador como se muestra en la figura y luego levante su PC portátil del replicador.



Advertencia

- Si se han derramado líquidos en el replicador de puertos, quite del ordenador el cable de corriente, batería y cualquier otro cable y póngase en contacto con el Dep. de Asistencia Técnica para solicitar ayuda.
- Antes de limpiar el Replicador de puertos, quite del ordenador el cable de corriente, batería y cualquier otro cable.
- No empuje con fuerza, usando objetos afilados o destornilladores, ninguno de los botones de montaje ubicados en la superficie de acoplamiento del Replicador de puertos cuando el ordenador no se encuentra conectado al conector superior. De lo contrario, pueden dañarse u ocasionar una falla de instalación.

● Vista posterior

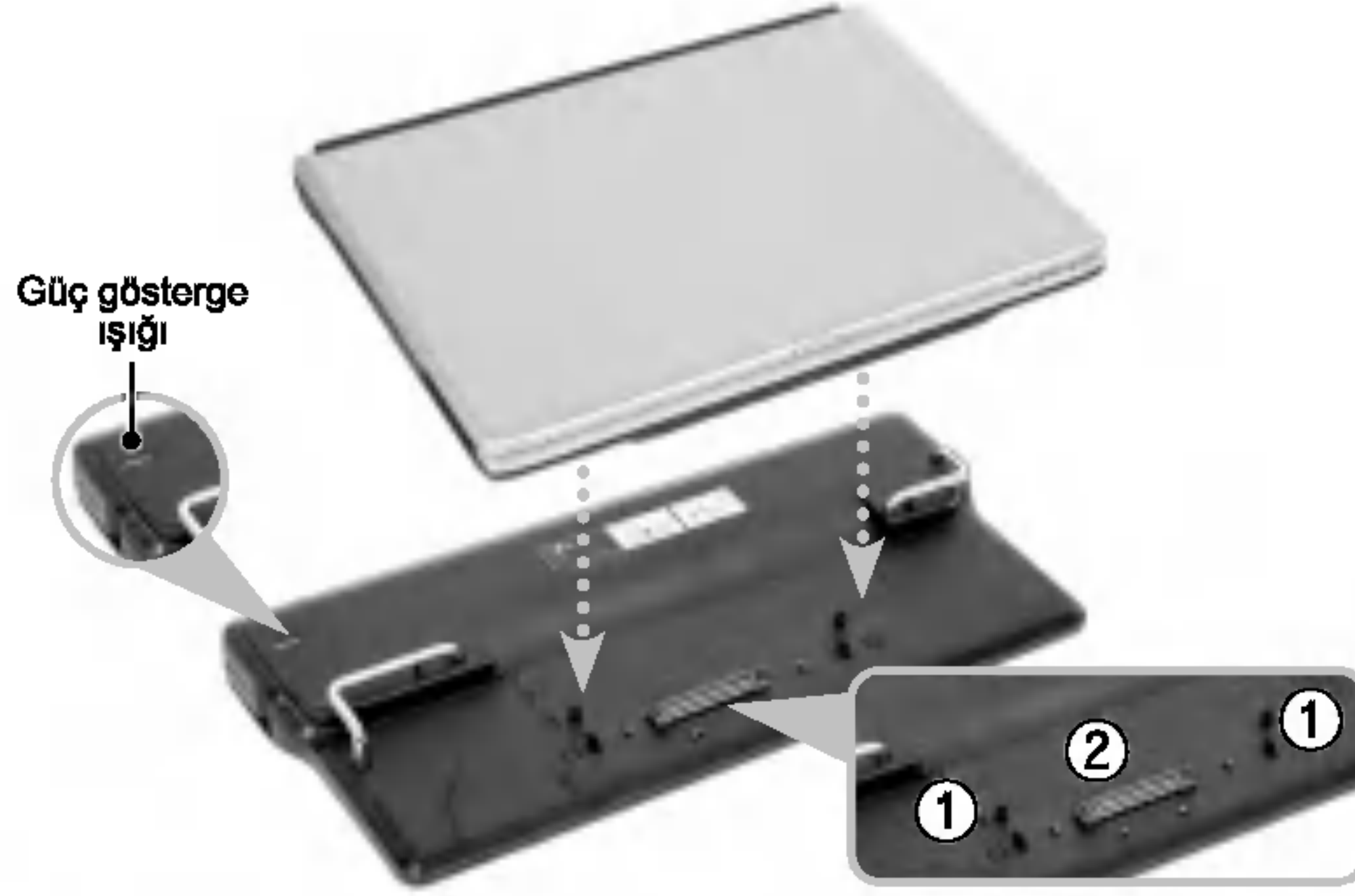


Conectores	Explicación
Alimentación de corriente	Conecta el adaptador de CA.
Conector PS/2	Conecta el ratón y teclado PS/2.
Audio jack	🔊 Conecta un dispositivo de salida de audio estereofónico externo.
	🎧 Conecta un dispositivo de entrada de audio estereofónico externo.
	🎤 Enchufe de micrófono.
Conector S/PDIF	Conecta un dispositivo de salida de audio digital.
Conector S-Video	Conecta a video y televisión.
Conector DVI	Conecta un monitor digital (Algunos modelos no disponen de esta característica).
Conector VGA	Conecta un monitor externo.
Conector USB	Conecta dispositivos USB.
Conector serial	El conector serial envía y recibe información entre el ordenador y un sistema externo.
Conector IEEE 1394	Conecta dispositivos externos compatibles con el conector IEEE 1394.
Conector en paralelo	Conecta una impresora o escáner.
Conector LAN	Permite la conexión de red de "10/100/1000Mps" la cual realiza la conexión UTP entre un HUB y otro sistema. i) Al conectarse con una PC portátil compatible con LAN 10/100: Es compatible con 10/100Mps. ii) Al conectarse con una PC portátil compatible con LAN gigabit: Es compatible con 10/100/1000 Mps.
Puerto de llave de seguridad (seguro mecánico)	Después que conecte un seguro en el puerto de llave de seguridad, podrá conectar la cadena a un objeto fijo tal como una mesa, para prevenir robos. ■ Agujero izquierdo: Asegura el Replicador de puertos. ■ Agujero derecho: Asegura la PC portátil que se encuentra conectada al Replicador de puertos.

Port Çoğaltıcıyı Kullanma

● Port çoğaltıcıyı takma

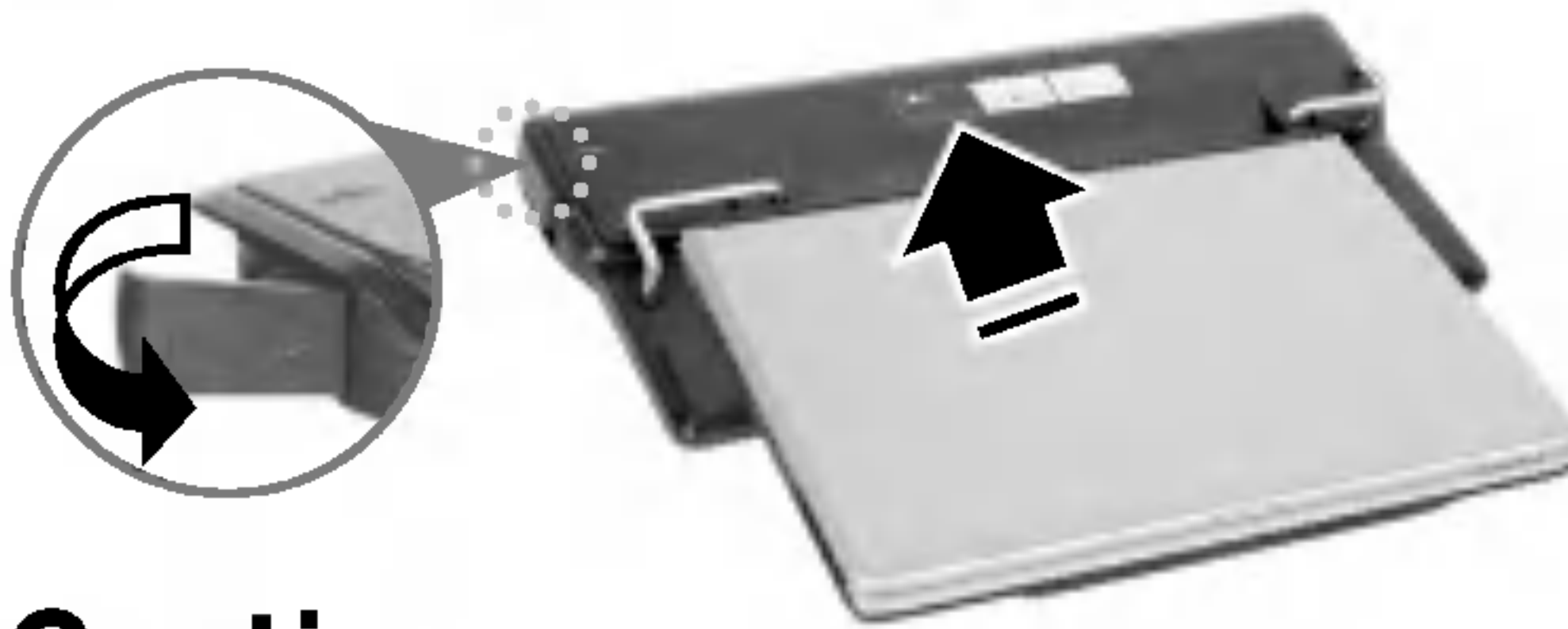
Bilgisayarı Port Çoğaltıcı'ya takarken takma konektörlerinin (No. 1 ve 2) aynı hizada olduğundan emin olun. Bilgisayarınızı Port çoğaltıcının içine yerleştirin, bir tık sesi duymalısınız. Bilgisayar Port çoğaltıcıya takılmış olur. Bilgisayar açıldıktan sonra port çoğaltıcının güç gösterge ışığı yanar.



Dikkat

- Port çoğaltıcı bilgisayarınıza takılıyken bu cihazlardan yalnızca birini tutarak taşımaya çalışmayın.
- Bilgisayarı port çoğaltıcıya takma işlemini düz bir yüzeyde gerçekleştirin.
- Bilgisayarı Çoğaltıcıya bağlamadan önce bilgisayarın altındaki takma konektörü kapağını çıkarın

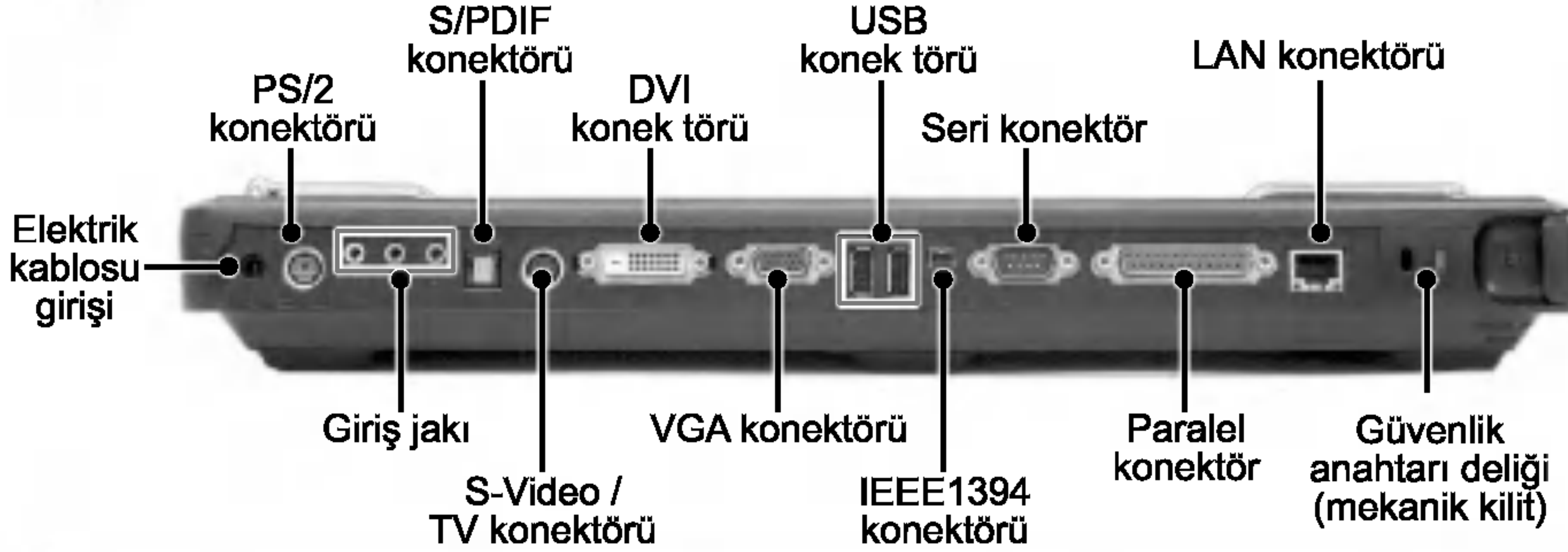
Port çoğaltıcınızı bilgisayardan çıkarmak için resimde gösterilen mandalı çekin ve ardından Notebook PC'nizi kaldırarak Port çoğaltıcıdan çıkarın.



Caution

- Port çoğaltıcının üzerine sıvı dökülmesi durumunda güç kablosunu prizden çekin, pili ve diğer kabloları bilgisayarınızdan çıkarın ve yardım almak için Teknik destek servisine başvurun.
- Port çoğaltıcıyı temizlemeden önce güç kablosunu prizden çekin, pili ve diğer kabloları bilgisayarınızdan çıkarın .
- Bilgisayar üst taraftaki konektöre bağlı değilken, Port Çoğaltıcının takma yüzeyindeki dört montaj çıkıntısını iğne veya tornavida gibi nesneler kullanarak zorlamayın. Aksi durumda konektörler zarar görebilir ve bilgisayarınızı çoğaltıcıya takamamanıza neden olabilirler.

● Arka Görünüm



Connectors	Explanation
Power jack	Connects AC adapter.
PS/2 connector	Connects PS/2 mouse and keyboard.
Audio jack	→ Connects an external stereo audio output device.
	⊕ Connects an external stereo audio input device.
	🎤 Microphone jack.
S/SPDIF connector	Connects digital audio output device.
S-Video connector	Connects video and TV.
DVI connector	Connects a digital monitor (This feature may not be supported in some models).
VGA connector	Connects an external monitor.
USB connector	Connects USB devices.
Serial connector	A serial connector which sends and receives information between the computer and external system.
IEEE1394 connector	Connects external devices that support IEEE1394 connector.
Parallel connector	Connects a printer or a scanner.
LAN connector	Enables "10/100/1000Mbps" network connection which makes UTP connection between HUB and otherc system. i) When connecting with 10/100 LAN supported Notebook PC: Supports 10/100Mbps. ii) When connecting with gigabit LAN supported Notebook PC : Supports 10/100/1000Mbps.
Security keyhole (mechanical lock)	After you attach a security lock to the security keyhole, you can connect the chain with fixed object such as table ,so that it will prevent a theft. ■ Left hole : Locks the Port replicator. ■ Right hole : Locks the Notebook PC that is attached to the Port replicator.

Использование репликатора портов

● Подсоединение репликатора портов

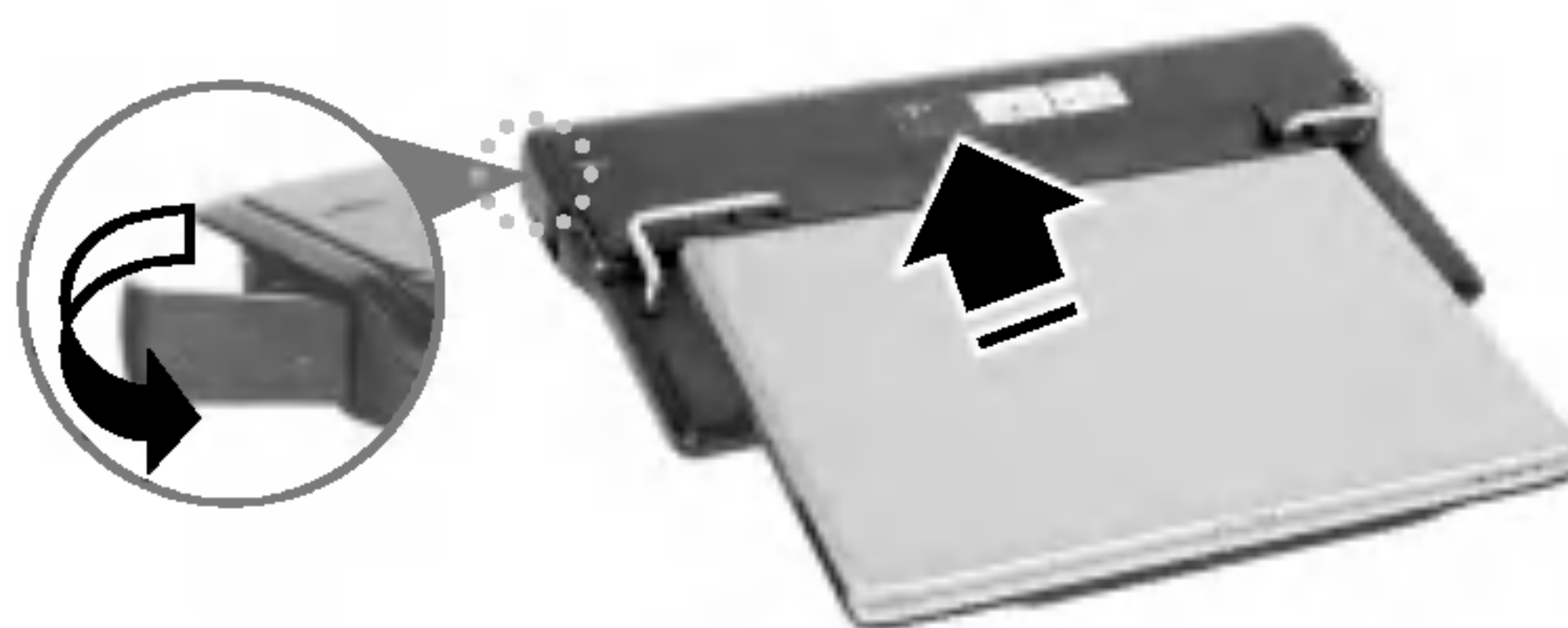
Подсоедините репликатор портов к Вашему компьютеру, предварительно убедившись, что соединительные разъемы (№ 1 и 2) совпадают. Вставьте Ваш компьютер в репликатор портов по длине репликатора до щелчка. Теперь Ваш компьютер подключен к репликатору портов. После того, как компьютер будет включен, загорится индикатор питания репликатора портов.



Внимание!

- Не передвигайте устройства по отдельности, когда репликатор портов подсоединен к Вашему компьютеру.
- Подключайте компьютер к репликатору портов на ровной поверхности.
- Снимите крышку соединительного разъема в нижней части компьютера, чтобы присоединить компьютер к Репликатору.

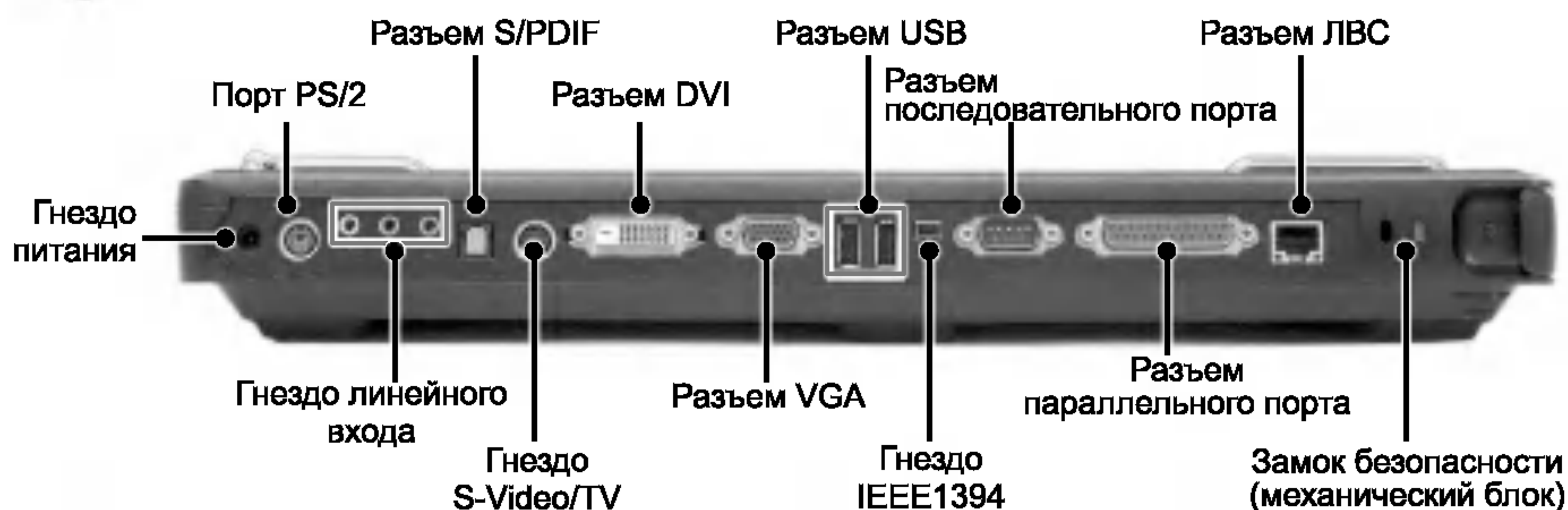
Чтобы отсоединить репликатор портов от компьютера, потяните рычаг на себя, как показано на рисунке, а потом снимите Ваш ноутбук с репликатора портов.



Осторожно!

- При попадании жидкости внутрь репликатора портов, отсоедините шнур питания, аккумулятор и другие кабели от Вашего компьютера, а затем обратитесь за помощью в службу технической поддержки.
- Перед тем, как протирать репликатор портов, отсоедините шнур питания, аккумулятор и любые другие кабели от Вашего компьютера.
- Не пытайтесь вытолкнуть силой с помощью таких объектов, как булавка или отвертка, какую-либо из 4 монтажных ручек на соединительной поверхности репликатора портов, когда компьютер не присоединен к верхнему соединителю. В противном случае, они могут быть повреждены и вызвать сбой установки.

● Вид сзади

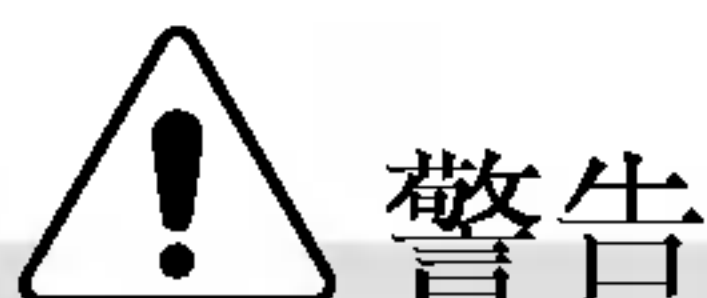


Разъемы	Использование
Гнездо питания	Для подключения адаптера переменного тока.
Порт PS/2	Для подключения PS/2 совместимых мыши и клавиатуры.
Гнезда аудио	⊕ Для подключения внешнего стереозвукового устройства вывода.
	⊖ Для подключения внешнего стереозвукового устройства ввода.
	🎤 Гнездо микрофона.
Разъем S/PDIF	Для подключения цифрового звукового устройства вывода.
Гнездо S-Video/TV	Для подключения видео и ТВ.
Разъем DVI	Для подключения цифрового монитора (Эта функция поддерживается не всеми моделями) .
Разъем VGA	Для подключения внешнего монитора.
Разъем USB	Для подключения устройств USB.
Разъем последовательного порта	Последовательный порт, который используется для обмена информацией между компьютером и внешней системой.
Гнездо IEEE1394	Для соединения внешних устройств, которые поддерживают стандарт IEEE1394.
Разъем параллельного порта	Для подключения принтера или сканера.
Разъем ЛВС	Обеспечивает возможность сетевого соединения 10/100/1000Мб/с, которое создает соединение UTP между концентратором и другой системой. i) При соединении с ноутбуком с поддержкой 10/100 ЛВС: 10/100 Мб/с . ii) При соединении с ноутбуком с поддержкой гигабитной ЛВС : 10/100/1000 Мб/с.
Замок безопасности (механический блок)	Присоединив блок безопасности к замку, Вы можете прикрепить устройство к неподвижному предмету, например, столу, с целью предотвращения кражи. ■ Левый замок : Фиксирует репликатор портов. ■ Правый замок: Фиксирует ноутбук, подключенный к репликатору портов.

使用端口复制器

● 连接端口复制器

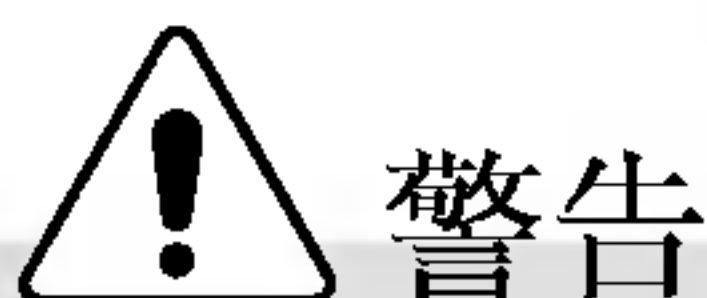
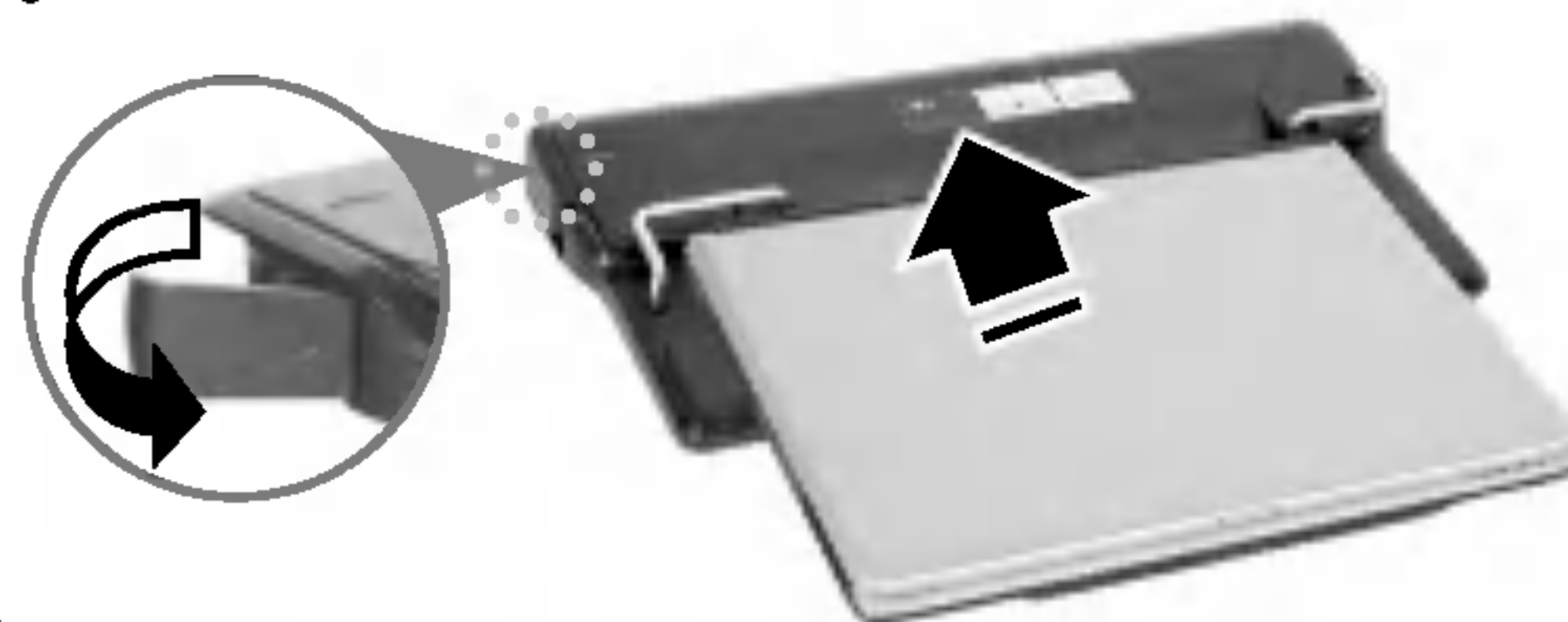
将计算机连接到端口复制器，确保对接接口（1和2）已互相对齐。将计算机沿着端口复制器的表面插入其中，直至您听到“喀哒”声。计算机现已连接到端口复制器。开启计算机后，端口复制器的电源指示灯将亮起。



警告

- 将端口复制器连接到计算机时，请不要握住并移动单个设备。
- 在一个平整的桌面上，将计算机连接到端口复制器。
- 从计算机底部卸下对接接口盖以将计算机连接到复制器。

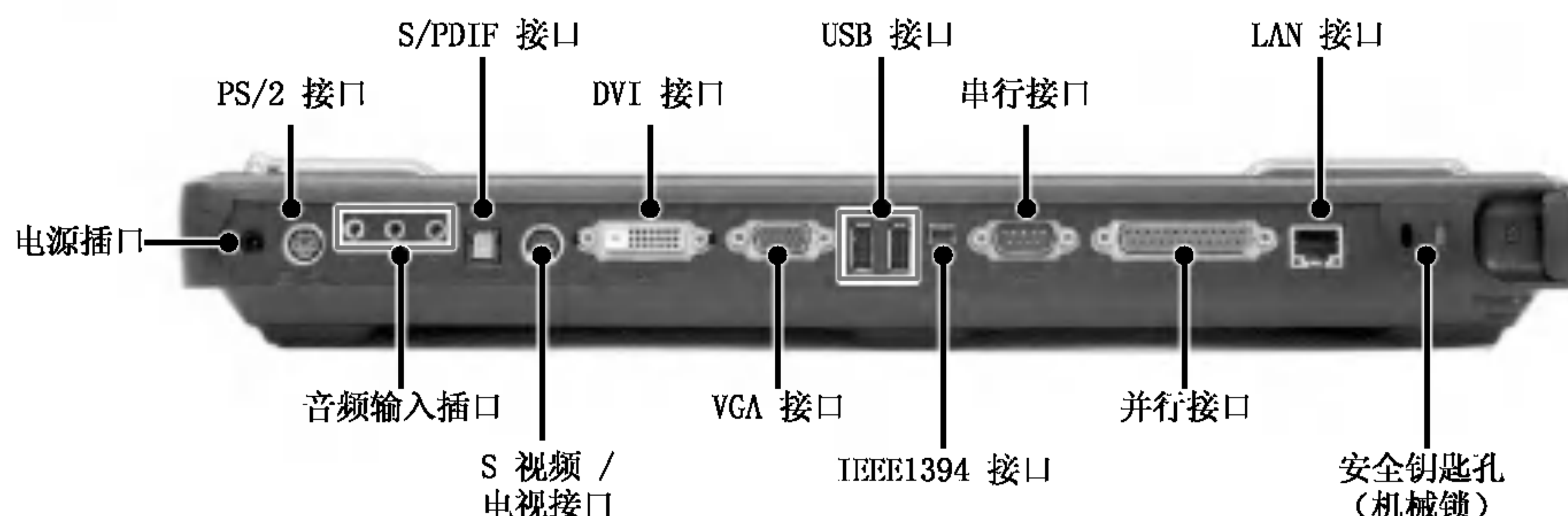
要从计算机上卸下端口复制器，拉动拉杆，然后将便携式计算机从端口复制器中抬起（如图所示）。



警告

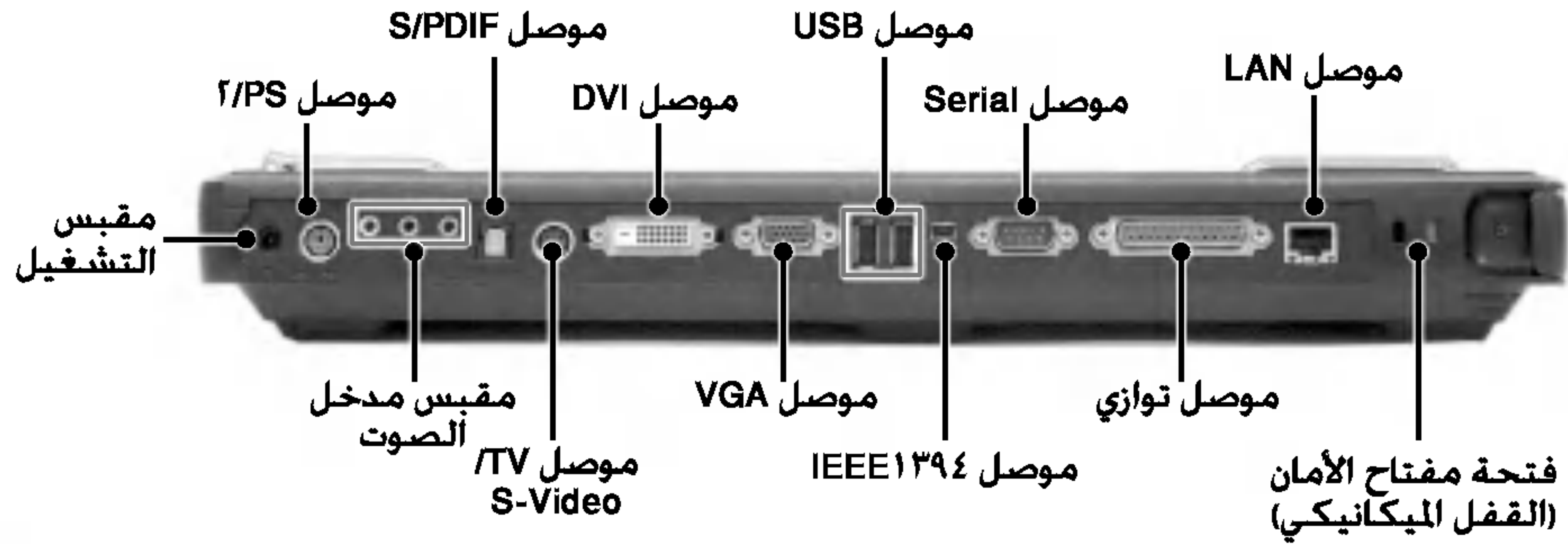
- 如果不慎将液体渗入端口复制器中，请从计算机上卸下电源线、电池和所有其它电缆，然后与技术支持人员联系以获得帮助。
- 在对端口复制器进行清洁之前，请从计算机上卸下电源线、电池和所有其它电缆。
- 当计算机未连接到上部接口时，切勿用尖锐的针头或螺丝刀等物体用力刺戳端口复制器对接表面的四个组装突起物。否则可能会对它们造成损伤或导致安装失败。

● 后视图



接口	说明
电源插口	连接交流电适配器。
PS/2 接口	连接 PS/2 鼠标和键盘。
音频插口	⊙ 连接外接立体声音频输出设备。
	⊕ 连接外接立体声音频输入设备。
	🎤 麦克风插口。
S/PDIF 接口	连接数字音频输出设备。
S 视频接口	连接视频和电视。
DVI 接口	连接数字显示器（某些型号可能不支持此功能）。
VGA 接口	连接外接显示器。
USB 接口	连接 USB 设备。
串行接口	串行接口负责发送和接收计算机与外接系统之间的信息。
IEEE1394 接口	连接支持 IEEE1394 接口的外接设备。
并行接口	连接打印机或扫描仪。
LAN 接口	支持“10/100/1000Mbps”网络连接，它实现集线器与其它系统之间的 UTP 连接。 I. 连接支持 10/100 LAN 的便携式计算机时：支持 10/100Mbps。 II. 连接支持千兆位 LAN 的便携式计算机时：支持 10/100/1000Mbps。
安全钥匙孔 (机械锁)	将安全锁连接到安全钥匙孔后，您可以将锁链连接到一个固定物体（如桌子），即可防止设备被盗。 ■左孔：锁定端口复制器。 ■右孔：锁定连接到端口复制器的便携式计算机。

منظر خلفي



الموصلات	الوصف
مقبس التشغيل	توصيل محول AC
موصول PS/2	توصيل لوحة مفاتيح وماوس من نوع PS/2
مقبس الصوت	توصيل جهاز صوت استريو خارجي
	توصيل مخرج جهاز صوت استريو خارجي
	مقبس مكبر الصوت
موصول S/PDIF	توصيل جهاز إخراج رقمي للصوت
موصول S-Video	توصيل الفيديو والتلفزيون
موصول DVI	توصيل شاشة رقمية (قد لا يتم دعم هذه الميزة في بعض الموديلات)
موصول VGA	توصيل شاشة خارجية
موصول USB	توصيل أجهزة USB
موصول Serial	موصول متسلسل يرسل ويستقبل المعلومات بين الكمبيوتر ونظام خارجي
موصول IEEE 1394	توصيل الأجهزة الخارجية التي تدعم موصول IEEE 1394
موصول توازي	توصيل طابعة أو ماسحة ضوئية
موصول LAN	يتيح وصلة شبكة "10/100/1000 ميجا بايت" التي تقوم بتوصيل UTP بين الصورة والنظم الأخرى
	١- عند الاتصال بكمبيوتر محمول تدعمه شبكة LAN 10/100: يدعم 10/100 ميجا بايت
	٢- عند الاتصال بكمبيوتر محمول تدعمه شبكة LAN جيجا بايت: يدعم 1000/100/10 ميجا بايت
فتحة مفتاح الأمان (القفل الميكانيكي)	بعد أن تلتحق قفل أمان بفتحة مفتاح الأمان، يمكنك توصيل سلسلة بأي شيء ثابت كطاولة مثلاً بحيث يمكنك منع سرقة. ■ الفتحة اليسرى: قفل مضاعف المنافذ ■ الفتحة اليمنى: قفل الكمبيوتر المحمول الملحق بمضاعف المنافذ.

استخدام مضاعف المنافذ

تركيب مضاعف المنافذ

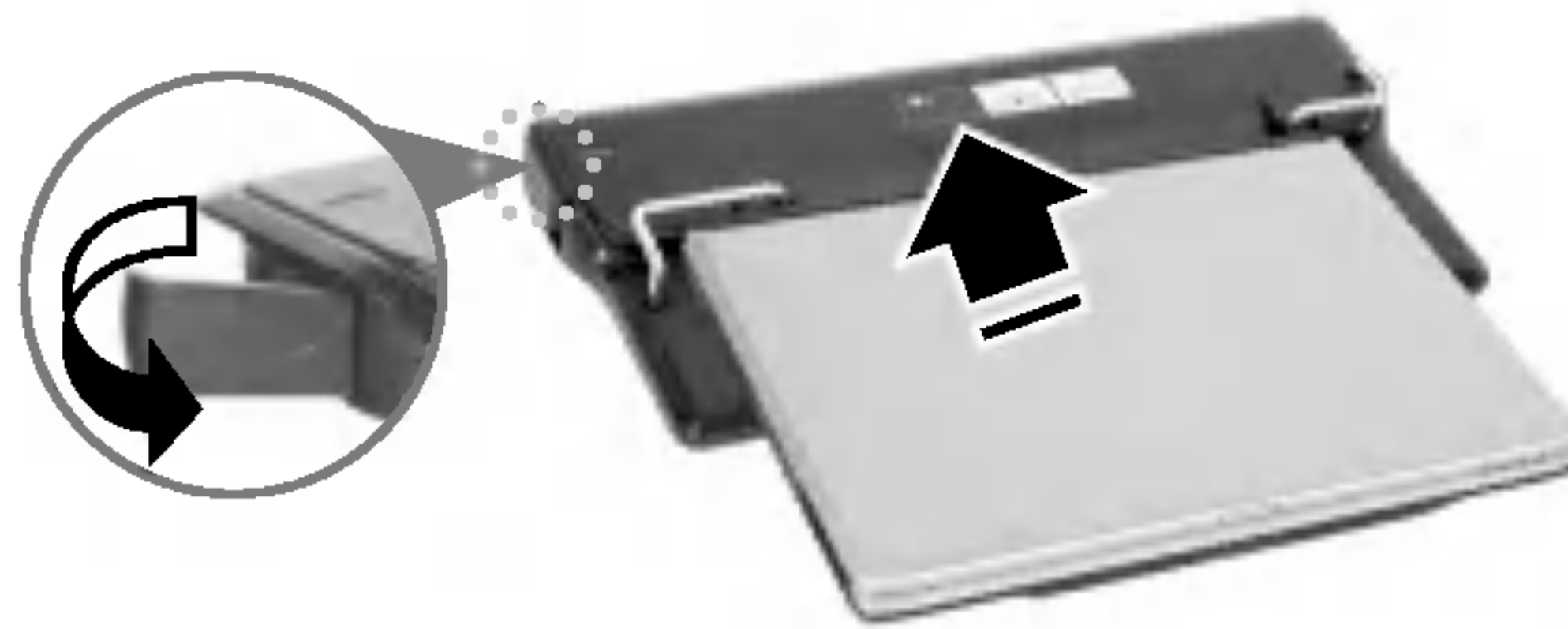
ألقِ الكمبيوتر بمضاعف المنافذ، مع التأكد من ضبط استواء موصلات الإرساء (رقم ١ و ٢) مع بعضها البعض. أدخل الكمبيوتر الخاص بك في مضاعف المنافذ في موازاة سطح مضاعف المنافذ حتى تسمع صوت طقطقة. ويكون الكمبيوتر الآن ملحقاً بمضاعف المنافذ. وبعد تشغيل الكمبيوتر، يعمل مؤشر التشغيل الخاص بمضاعف المنافذ.



تحذير

- لا تتوقف لتحريك جهاز واحد فقط عند تركيب مضاعف المنافذ بالكمبيوتر الخاص بك.
- ألقِ الكمبيوتر بمضاعف المنافذ على سطح مستوٍ.
- فك غطاء موصل الإرساء من الجزء السفلي من الكمبيوتر لتوصيل الكمبيوتر بالمضاعف.

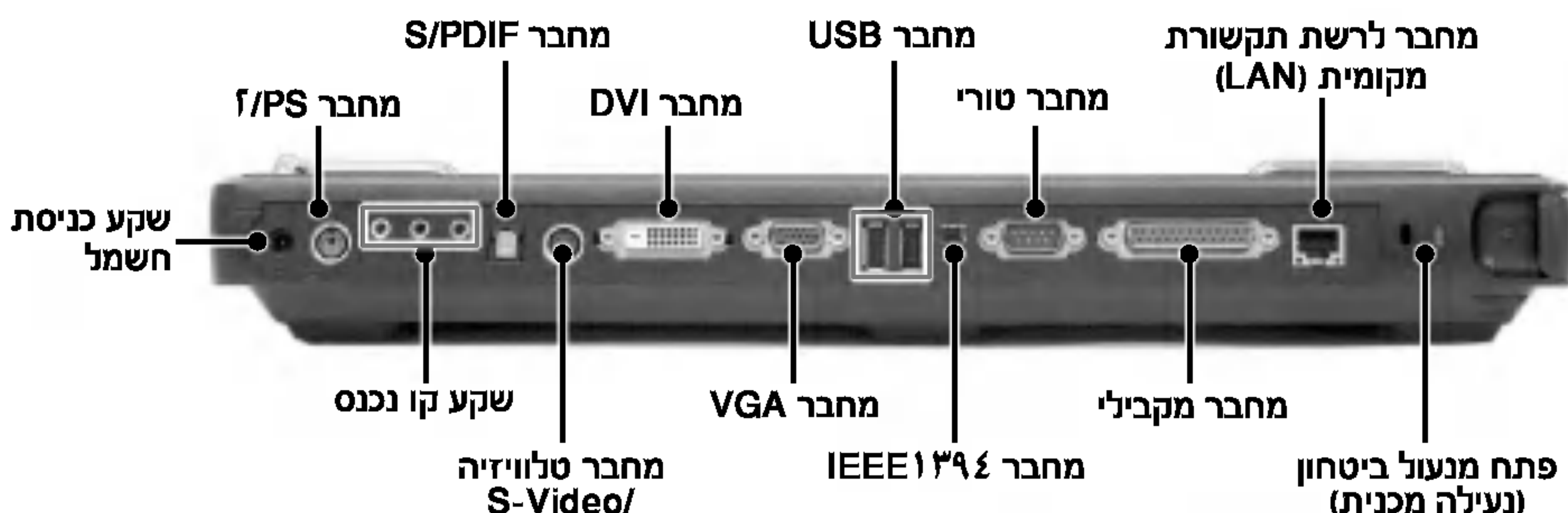
ولفصل مضاعف المنافذ من الكمبيوتر اسحب الذراع كما هو مبين في الصورة ثم ارفع جهاز الكمبيوتر



تحذير

- إذا كان هناك سائل ممتص في مضاعف المنافذ، فك سلك التغذية الكهربائية والبطارية وأي كبلات الكمبيوتر الخاص بك واتصل بالدعم الفني لمساعدتك.
- وقبل تنظيف مضاعف المنافذ، فك سلك التغذية الكهربائية والبطارية وأي كبلات أخرى من الكمبيوتر الخاص بك.
- لا تضغط بقوة، باستخدام أي أداة مثل المسدس أو المفك، على أي من مفاتيح المجموعة الأربعة الموجودة على سطح الإرساء لمضاعف المنافذ في حالة عدم توصيل الكمبيوتر بالموصل العلوي. فسيؤدي ذلك إلى تلفها مما يسبب تعطل التركيب

מבט מאחור



מחבר	הסבר
שקע כניסת חשמל	חיבור למתאם זרם חילופין
מחבר PS/2	חיבור PS/2 לעכבר וללוח מקשים
שקע שמע	⊖ יציאת שמע סטריאופוני חיצוני
	⊕ כניסת שמע סטריאופוני חיצוני
	🎤 שקע מיקרופון
מחבר S/PDIF	יציאת שמע דיגיטלי
מחבר S-Video	חיבור וידאו וטלוויזיה
מחבר DVI	חיבור לצג דיגיטלי (ייתכן שחיבור זה אינו קיים בחלק מהדגמים)
מחבר VGA	חיבור לצג חיצוני
מחבר USB	חיבור להתקני USB
מחבר טורי	מחבר טורי להעברת נתונים (קלט ופלט) בין המחשב לבין מערכת חיצונית
מחבר IEEE 1394	חיבור להתקנים חיצוניים שתומכים במחבר מסוג IEEE 1394
מחבר מקבילי	חיבור למדפסת או לסורק
מחבר לרשת תקשורת מקומית (LAN)	חיבור לכבל UTP בין המחשב לרשת המאפשר להתחבר לרשת בקצבים של 10, 100 או 1000 Mps I. אם מחשב המחברת תומך בקצבים של 10 או 100 Mps : תומך בקצבים של 10 או 100 Mps II. אם מחשב המחברת תומך בקצב של ג'יגה-ביט לשנייה: תומך בקצבים של 10, 100 או 1000 Mps
פתח מנעול ביטחון (נעילה מכנית) למנוע גניבה.	אם תחבר מנעול ביטחון לפתח מנעול הביטחון, תוכל לחבר את השרשרת לעצם קבוע כגון שולחן, כדי ■ פתח שמאלי: נועל את משכפל היציאות ■ פתח ימני: נועל את מחשב המחברת ה צמוד למשכפל היציאות

שימוש במשכפל יציאות

הצמדת משכפל יציאות

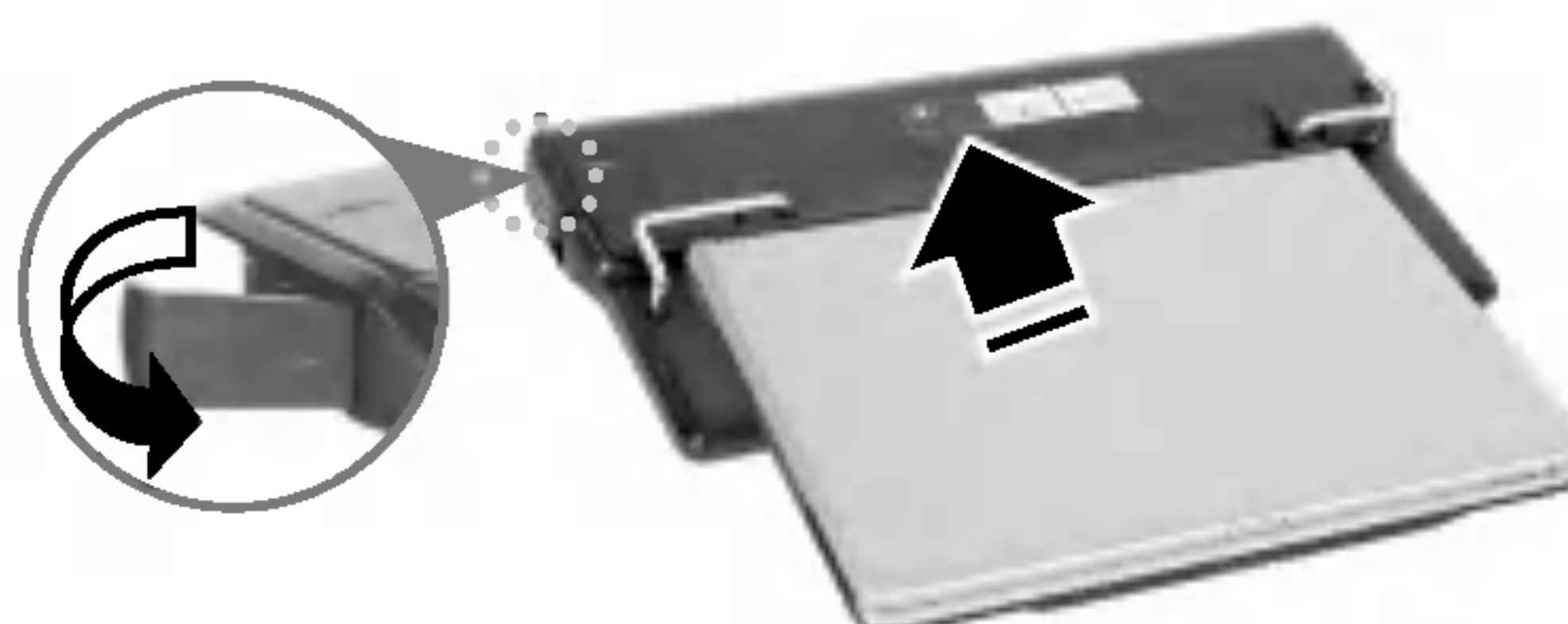
הצמד את המחשב למשכפל היציאות. ודא שמחברי העיגון (מספר 1 ו-2) מיושרים זה מול זה. הכנס את המחשב לתוך משכפל היציאות על ידי החלקתו על פני משטח משכפל היציאות עד שתשמע נקישה. המחשב צמוד עכשיו למשכפל היציאות. כשתדליק את המחשב תידלק גם נורית ההפעלה של משכפל היציאות.



שים לב !

- כדי להזיז את המחשב כשהוא צמוד למשכפל היציאות יש לאחוז גם במחשב וגם במשכפל היציאות.
- יש להצמיד את המחשב למשכפל היציאות כשהם על גבי משטח ישר.
- הסר את מכסה מחבר העגינה שבתחתית המחשב כדי לחבר את המחשב למשכפל היציאות.

כדי לנתק את המחשב ממשכפל היציאות יש למשוך את הידית כמוצג באיור, ואז להרים את המחשב מתוך משכפל היציאות.



אזהרה !

- אם נספג נוזל במשכפל היציאות, יש לנתק מהמחשב את כבל החשמל, את הסוללה וכל כבל אחר ולהתקשר לתמיכה הטכנית לקבלת עזרה.
- לפני ניקוי משכפל היציאות יש לנתק מהמחשב את כבל החשמל, את הסוללה וכל כבל אחר.
- אין ללחוץ בכוח באמצעות חפץ חד, כגון מברג או סיכה, על שום גולה מארבע גולות ההרכבה שעל משטח העגינה של משכפל היציאות, כשהמחשב אינו מחובר למחבר העליון. הם עלולים להינזק ולגרום לכשל בהתקנה.



LG

Copyright 2005

LG Electronics, Inc., DigitalMate Co., Ltd.



P/N:3828BPG126A